

Budapest.

# Reggeli Ujság

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
NOVISZAD, Kralja Petra ucca 30 szám, I. emelet  
Telefonszám: 21-87, éjjel 20-58  
SZUBOTICA, Kralja Petra Park 10. Telefon 6-70

Noviszad, 1932. évi szeptember 17

Szombat

XIII. évfolyam

221. szám

Előfizetési ára 1 hónapra 28 dinár, 3 hónapra 80 dinár. — Külföldön 1 hónapra 40 dinár. — Egyes szám ára hétköznapokon 1 dinár, vasárnap 2 dinár  
Megjelenik hétfő kivételével mindennap reggel

## Németország csak tíz év múlva kezdheti meg a fegyverkezést

A német kormány hivatalosan is bejelentette, hogy nem vesz részt a leszerelési konferencián



A feloszlattott német birodalmi gyűlés elnöksége. Balról: Graef, Esser, Rauch alelnökök és Göring elnök.

Berlinből jelentik: A német birodalmi kormány tegnap hivatalosan is bejelentette, hogy nem vesz részt a leszerelési konferencia elnökségének szeptember 21-re összehívott ülésén. A birodalmi külügyminisztérium jegyzéket juttatott el Hendersonhoz és közli, hogy

Németország addig nem vehet részt a leszerelési konferencia semmiféle munkájában, amíg a konferencia legfőbb is elvben el nem ismeri az egyenjogúságra irányuló német követelést.

A német jegyzéket tegnap délben juttatták el Hendersonhoz, a leszerelési konferencia elnökéhez.

A londoni Morning Post értesítése szerint Simon angol külügyminiszternek a német-fegyverkezési probléma megoldására irányuló javaslata többek között ezeket tartalmazza:

— Törölni kell a versaillesi szerződésnek azokat a szakaszait, melyek Németország fegyverkezését tiltják.

— vagy pedig módosítani kell ezeket a szakaszokat oly módon, hogy Németországnak ugyanolyan fegyverei lehetnek mint a többi országnak. Viszont Németország kötelezi magát arra, hogy az így kapott engedéllyel addig nem él, amíg a győztesek az általános leszerelést végre nem hajtják, vagyis körülbelül tíz esztendeig.

Különös figyelemre tarthat számot a Deutsche Allgemeine Zeitung tegnapi számának egyik közleménye. A lap ezeket írja: Mivel a leszerelési konferencia nem járt gyakorlati eredménnyel,

a birodalmi kormány utasítást adott arra, hogy kezdjék meg a „C” páncéloscirkáló építését.

A páncéloscirkáló építését október 1-én kezdi meg a Wilhelm hajógyár. Az építés négy esztendeig fog tartani, költségeit még a Brüning kormány illesztette be a költségvetésbe. A páncéloscirkáló formális megrendelése tüntetés a leszerelési konferencia lassu munkája ellen.

## A titkos tárgyalások jegyében zajlik le a Népszövetség 26-án kezdődő ülészaka

A nyilvános tárgyalások fő programja a világgazdasági konferencia előkészítése

Ci jelentik: A szeptember 26-án kezdődő népszövetségi nagygyűlés előkészületei serényen folynak. Az előjelekből ítélve az idei közgyűlésen nem a nyilvános, hanem inkább a titkos tárgyalások lesznek túlsúlyban. Anglia, Franciaország, Olaszország és Amerika diplomatai az aktuális nemzetközi kérdések alapos megvitatására készülnek és erre alkalmasabbnak tartják a zárt ajtó mögött való tárgyalást.

Genfben tehát újra feltámad a titkos diplomácia.

noha a Népszövetség tulajdonképpeni feladata éppen a titkos diplomácia munkájának megakadályozása volna.

A titkos megbeszélések legfőbb pontja kétségtelenül a német egyenjogúság kérdése lesz és a kínai helyzet. Érdekes, hogy ez a két pont nem is szerepel a most összeülő népszövetségi közgyűlés napirendjén.

Az ülés előreláthatólag csak két hétig tart és ebből is csak mindössze 2-3 nap lesz nyilvános ülés, melyeknek legfőbb programja a világgazdasági konferencia előkészítése.

## A jugoszláv delegáció a Népszövetség ülésén

Beogradból jelentik: A nemzetek szövetségének 13. ülészakán Jugoszláviát az alábbi delegáció fogja képviselni: elnök dr. Jetties Bogoljub külügyminiszter, delegátusok: dr. Kosztrenesics Marko volt miniszter, szenátor és dr. Ploj Miloszláv szenátor, helyettesek dr. Fotics Konstantin külügyminiszterhelyettes és dr. Todorovics Milan egyetemi tanár, szakértő dr. Perne Ivan külügyminiszteri osztályfőnök, főtűtkár dr. Andries Ivo.

A népszövetségi tanács szeptember 23-án összeülő 68. ülészakán Jugoszláviát az alábbi delegáció képviseli: elnök dr. Jetties Bogoljub külügyminiszter, helyettese Fotics Konstantin h. külügyminiszter, szakértők: dr. Todorovics Milan és dr. Perne Ivan, főtűtkár dr. Andries Ivo (A. A.).

## Nuomtalanul eltűnt három óceánrepülő olasz pilóta

Rómából jelentik: Ulbricht és Pisculo olasz pilóták, egy Amerikában élő olasz színésznővel együtt kedden Newyorkban felszálltak az American Nurse repülőgépen, hogy Rómába repüljenek. Rómában bizonyosra veszik,

hogy az óceánrepülők a tengerbe pusztultak.

A gépet legutoljára az Azori szigetek felett látták, azóta teljesen nyoma veszett. Minthogy a gép üzemanyaga legfeljebb esztörtök éjjelig volt elegendő, kétségtelen, hogy a vakmerő pilóták a tengerbe veszttek.

## Autós bandita kirabolt egy bank-tisztviselőt Hamburgban a nyílt uccán

### A menekülő bandita revolverlövésrel súlyosan megsebesített egy járókelőt

Hamburgból jelentik: Németországban az utóbbi időben ugyiszólván naponta fordulnak automobilos rablások. Tegnap délelben az Epa vállalat altisztje 3100 márkát szállított kézitáskában a Warburg bankhoz befizetés céljából. Utközben egy autó hajtotta a tisztviselő mellé. A kocsi

revolveres bandita ugrott ki, leütötte a tisztviselőt, a pénzesztáskát elrabolta, majd az autóba ugrott és elhajtott.

Eg motorkerékpáros az autó üldözésére indult. Vad hajsza és lövöldözés kezdődött. A rablók közül az egyik revolverlövésrel súlyosan megsebesített egy fiatal asszonyt.

Az automobilnak végül is sikerült egérutat nyernie, eddig nem akadtak nyomára. Az altiszt állapota életveszélyes, az asszony haldoklik.

### Első eredeti felvétel a texasi tornádó katasztrófáról



Freeport egy uccája a katasztrófa után. A borzalmas erejű tornádó utját mindenütt összedőlt házak és törmelék mutatják. A tornádó után felhőszakadás zúdult a városkára, amely teljesen víz alá került.

A tornádó legerősebben Freeportban pusztított, ahol a nagy anyagi károkon kívül harminc ember életét veszítette.

## Jelentős lépéssel haladt előre a szubotici villanykérdés rendezése

### A villanybizottság és a villanytelep képviselői között személyesen folytatják a tárgyalásokat

A szubotici városi kiszélesített tanács által a villanykérdés rendezésére kiküldött bizottság esütörtökön délután rendkívül fontos ülést tartott Vukics Franjo helyettes polgármester elnöklété mellett.

A villanybizottság megállapította, hogy a villanytelep igazgatóságát tévesen informálták a bizottság legutóbbi határozatairól és az a vélemény alakult ki, hogy a fontos kérdés mielőbbi végleges rendezése érdekében

személyesen folytassák a tárgyalásokat a villanyteleppel.

Az ülésre telefonon nyomban meghívták a villanytelep képviselőit és Vosinsky Ernő igazgató, valamint Sztilinovic Zvenimir

mérnök jelentek meg a bizottság ülésén.

A villanytelep képviselői kérték a bizottságot, hogy a megegyezés érdekében

a város mondjon le azoknak az újabb villanyáramut vonalaknak a kiépítéséről, amelyekre a villanytelep szerződésben kötelezte magát.

A bizottság ennek a feltételnek fejében újabb engedményeket kért a villanyteleptől a villanyáram árának leszállítása tekintetében, valamint több ingyen áramot az utcai világítás céljaira. A telep megbízottai kijelentették, hogy

az utcai világításra a telep hajlandó a felajánlott 120 ezer kilovatt helyett

### SZELVENY A TIPPBAJNOKSÁGHOZ

1932 szeptember 18-iki mérkőzés

Becskekerek: ZsSK—Vojvodina

Kikinda: Koszovo—Rádnicski

Vrsac: Dusan Szilni—Rádnicski

Pancsevo: Banat—Jadran

Szubotica: Bácska—Villanytelep

Szand—Sport

Crvenka: CSK—Sport (Szomber)

Apatin: Tri Zvezde—Bezđani SE

Bacska-Topola: JAK—Szentai AK

Csantavir: CsAK—Gradjanszki

A pályázó pontos címe:

150 ezer kilovattot ingyen szolgáltatni a városnak,

ezenkívül eleven elfogadták a fogyasztói áram árának további leszállítására irányuló kívánság teljesítését is.

Az ülésen a telep képviselői közölték, hogy a villanytelep hajlandó saját kezelésébe átvenni és üzemben tartani a városi gázgyárat. Erről a kérdésről tovább folytatják a tárgyalásokat.

## A gyümölcsösök adómentessége

### A földművelésügyi miniszter kiadta a törvény végrehajtási utasítását

Beogradból jelentik: A földművelésügyi miniszter most adta ki a gyümölcsösök és olajfaültetvények adómentességéről szóló törvény végrehajtási utasítását. A törvény szerint a nemes gyümölcsfákkal ujonnan beültetett területek hat évi, az új olajfaültetvények pedig husz évi adómentességben részesülnek. A földművelésügyi miniszter tegnap adta ki a törvény végrehajtási utasítását. Eszerint adómentességben részesülnek azok a területek, amelyeket 1932 március 25-ike után szabályosan beültettek gyümölcsfákkal vagy olajfákkal. Adómentességben csak azok a parcellák részesülnek, amelyeknek külön kataszteri számuk van. Ha azonban olyan területre ültettek gyümölcs vagy olajfát, amelynek nincs külön kataszteri száma, akkor csak abban az esetben kaphat a tulajdonos adómentességet, ha legalább 250 négyzetméternyi területet ültetett be gyümölcsfával vagy olajfával.

## A dunabánsági képviselők és szenátorok konferenciája

Beogradból jelentik: A skupszina üléstermében tegnap délelőtt és délután konferenciát tartottak a dunabánsági képviselők és szenátorok Kramer, Kojics és Radivojevics miniszterek jelenlétében. A konferencián bánsági ügyekről tárgyaltak.

## Tíz esztendőre meghosszabították a lengyel-francia katonai egyezményt

Párisból jelentik: A francia-lengyel katonai szerződés tegnap lejárt. Minthogy egyik fél sem mondta fel, a szerződés további tíz esztendőig érvényben marad.

## HIRDESSZEN A REGGELI ÚJSÁGBAN

## Amit az olvasó mond.

1.

Tegnap délben, néhány perccel 12 óra előtt a Futaki uton, a vámhivatal előtti kitértől a Laze Koszticsa uca felé indult el az 51. számú villamos. A vámhivatallal szemben egy és kétfogatu teherkocsik állanak. Az egyik gazdátlanul álló koci lova elindult és egyenesen a villamos elé lépett. A szerencsétlenséget a kocsivezető ébersége hiúsította meg, az utolsó pillanatban. Lefékezte a villamost olyan erővel, hogy a koci belsejében tartózkodó kalauz végigvágódott a padlón, táskájából a pénz szertehullott, az utasok segítettek a pénzt összeszedni. Szerencsére nem ütötte meg magát, de ha például a fejét a pad szélébe vágja, súlyos sérüléseket szenvedhetett volna.

Ezzel kapcsolatban kértem, mi szükség arra, hogy a teherkocsik egész napon át éppen a Futaki ut legforgalmasabb részén álljanak. A kocsik és lovak hatalmas büzt terjesztenek, a kocsisok a nap legnagyobb részét a közeli büfében töltik, sokszor veszekszenek, éretlen tréfákat rendeznek, nem csekély rémületére a járókelőknek.

Ajánlatos volna kitelepíteni innen a kocsikat, hiszen a város kevésbé forgalmas helyén is megtalálná őket az, aki keresi.

2.

### Tek. Szerkesztőség!

Atestem a beiratkozáson. Örömmel állapíthatom meg, hogy mint szegény nyugdíjossal szemben méltányosan állapították meg a beiratási és tandíjat. Annál nagyobb volt a megdöbbenésem, mikor a könyvek beszerzésére került a sor. A mai nehéz gazdasági viszonyok között, amikor kenyérre is alig telik, szomorúan kell megállapítani, hogy szegény embernek, többesalados apának mit jelent ez. Miért kell minden Isten adta évben teljesen új könyveket vásárolni, miért nem lehet, mint ezelőtt, ezeket tanulóktól olcsóbban beszerezni. Például egy háromesalados szülőnek ez minimális 1000 dinár megterhelést jelent, amit pedig máskülönbben 3-400 dinárral megoszna. Hiszen azok a tantárgyak nem változnak annyit, hogy minden évben új kiadásra lenne szükség. Hogy és miként kellene ezen változtatni, azt az illetékes körök tudják, de hogy kellene, az bizonyos, mert ezt a horribilis könyvkiadást nem bírjuk el. Kiváló tisztelettel több szegénysorsu szülő.

3.

A noviszádi Futaki uca öntözése nagyon üdvös dolog. Szabadjon azonban ezzel kapcsolatban a városi köztisztasági hivatal vezetőjének figyelmét felhívni az uccalocsolók viselkedésére. A legnagyobb örömet abban találják, ha valakit lelocsolnak, azzal nem törődnek, hogy így tönkre tehetnek ruhát, harisnyát és cipőt. Tegnap éppen szemtanúja voltam annak, amint az ártézi fürdő előtti utszakasz locsolása alkalmával egy hölgyet meglöcsöltek úgy, hogy ruhája, harisnyája és cipője egy víz volt. Ami a legbosszantóbb, a locsolók jól nevettek az egészen. Kérjük az illetékes tényezőt, hogy alárendelt közegeit oktassa ki arra, hogy mit nem szabad tenniük. (Tisztelettel egy Futaki uti lakos.)

# Titokzatos körülmények között öngyilkosságot követett el Gál Ilona 17 éves noviszádi hivatalnokleány

## A szuboticali gyorsvonat elé vetette magát, amely halálra gázolta — Gál Ilona titokzatos kettős élete

Csütörtök este nyolc óra tájban, a Szombor felől Noviszádra befutó vonat mozdonyvezetője értesítette a noviszádi állomásfőnökséget, hogy nem messze a noviszádi állomástól, a Toma Hadzsics uca közelében levő 78. számú vasúti sorompónál, a sínek között fiatal leány holttestére bukkant. Radojevics Milorad az esetről nyomban értesítette a rendőrséget, ahonnan Popovics Rada, a rendőrigazgatóság titkára, dr. Klucka György városi tisztiorvos és Dobrics György rendőrtisztviselő ment ki a vasúti pályatestre, ahol a jelentés szerint a holttestet megtalálták.

A sínek között egy fiatal leány borzalmasan összeroncsolt holtteste feküdt.

Az orvosi vizsgálat megállapította, hogy a leányt vonat gázolta el, még pedig valószínűleg guggoló helyzetben, háttal a vonat menetirányának. A vonat kerekei eltörték a leány hátgerincét, koponyáját szétroncsolták úgy, hogy az agyveleje is kilocsant. Ekkor még nem lehetett tudni, hogy véletlen szerencsétlenség történt-e, vagy öngyilkosság.

A rendőrség emberei villanylámpával megvilágították a környeket és a holttesttől mintegy tíz lépésre bőr kézitáskát találtak, különböző okmányok és fényképek voltak benne.

Az okmányok Gál Ilona 17 esztendősrzbobrani születésű leány iratai voltak, lakása Adamovics telep III. csoport 268. szám.

Az iratokból az is kitént, hogy Gál Ilona elvégezte a négy polgári iskolát, sőt a kisérlettségét is sikerrel tette le.

A rendőrség emberei ekkor autón az Adamovics telep III. csoport 268. számú házába hajtottak, ahol hamarosan kitént, hogy Gál Ilona valóban itt lakik, de özvegy édesanyja nincs odahaza, mert dél óta keresi a leányt, aki kora délelőtt eltávozott és azóta nem tért vissza. A lakásban ismételtén átvizsgálták a retikül tartalmát és ekkor a következő szövegű levelet találták benne:

„Kedves, drága Anyám! Bocsásson meg a tettemért. Belátom nem volt szép tőlem, hogy elkövettem, hiszen oly nehezen nevelt fel.

Nem találtam örömet az életben, ezért könnyen dohom el magamtól.

Csak Magát sajnálom és jó testvéreimet Ne sirassanak és kérem, bocsássonak meg nekem. Imádkozzanak érttem és kérem, fe-

ledjelenek el. A fizetésemet, ötszáz dinárt, postán kapják meg. Irodámat ma Noviszádról Petrovaradinba helyezték át.”

A rendőrség így kétséget kizáróan megállapította, hogy öngyilkosság történt és hogy az öngyilkos fiatal leány Gál Ilona. A holttestet a kórház hullakamrájába szállították és a rendőrség megkezdte a nyomozást az öngyilkosság körülményeinek felderítésére.

A szomszédok és a hozzátartozók elbeszéléséből

az öngyilkos fiatal leány különös és titokzatos kettős életének romantikus epizódjai rajzolódhatnak ki.

Gál Ilonáról szülei, rokonai és ismerősei úgy tudják, hogy 7-8 hónapja egy noviszádi mérnöki hivatal alkalmazásában áll, fizetése havi ötszáz dinár. Gál Ilona az ötszáz dinárt minden hónap elején átadta özvegy édesanyjának, de soha

senkinek sem mondotta el, hogy melyik az a mérnöki iroda, amely alkalmazta.

Az anya és az ismerősök kissé különösek találták Gál Ilona titkolódzását, de ismételt faggatásukra a leány csak annyit árult el, hogy irodája a Duna uccában van. Különösebb gyanút ez az érthetetlen titkolódzás nem keltett, mert Gál Ilonát mindenki rendkívül szorgalmas, törekvő leánynak ismerte. Barátnői is nagyon szerették, de nekik sem mondotta el, hogy hol van alkalmazásban. Tudták róla, hogy

rendkívül naiv, romantikus hajlandóságu lélek,

néha verseket is írt, azt hitték pillanatnyi szeszélyről van szó, nem is igen erőltették a dolgot. Az öngyilkosság természetesen egy szeriben aktuálisá tette ezt a kérdést és a rendőrség munkája most arra irányul, hogy felderítse melyik irodának volt az alkalmazottja Gál Ilona, vagy talán egyáltalán nem is volt irodában. De akkor honnan szerezte havonta az ötszáz dinárt?

Aikik a leányt közelebbről ismerték bizonyosra veszik, hogy Gál Ilona életében az utóbbi hetekben, vagy hónapokban következhetett be az a tragikus változás, ami végül is a titokzatos és tragikus öngyilkosságra vezetett. A rendőrség nyomozása mindenesetre rövidesen teljes fényt derít a titokzatos ügyre, amely városszerte nagy feltűnést keltett.

—o—

## Románia egyelőre nem kap kölcsönt

Bukarestből jelentik: Hosszabb bukaresti tartózkodás után tegnap elutazott a román fővárosból a Népszövetség kiküldött szakértőbizottsága. A kormány és a bizottság megállapodásairól közlik, hogy Románia egyelőre nem kap kölcsönt.

A szakértőbizottság négytagú tanácsadó testület igénybevételel ajánlja.

A bizottság tagjai közül három a nemzeti bank, a pénzügyminisztérium költségvetési és adóosztályán működne, míg a negyedik szakértő általános hatáskört kapna.

# Százezer dinár a Gleich cirkusz napi kiadása

**Jostmann igazgató a Gleich cirkusz hatalmas méreteiről és a cirkusz életéről beszélt a noviszádi ujságíróknak**



A Gleich cirkusz sajtófőnöke Hopé tegnap délután a Kraljica Marija szállóba kérette a noviszádi ujságírókat, hogy Jostmann igazgató megismerkedjék a sajtó munkásaival és megismertesse velük a jelenkor legnagyobb cirkuszának belső titkait. Nyolc noviszádi ujságíró ült tegnap délután négy órakor a Kraljica Marija szálló kertjének fészerasztalánál, amikor Jostmann igazgató 132 kilójával, balján Hopé sajtófőnökkel megjelent és üdvözölte a meghívott ujságírókat.

Kedélyes beszélgetés indult meg Jostmann igazgatóval, aki érdekes intimitásokat mondott a cirkusz életéből. Gleichék eddig már egész Európát bejárták, kivéve Angliát. Ez év telén Hollandiában játszottak és közben reklám és propaganda embereik egész Angliát beszervezték, mivel ez év tavaszán a szigetországban akartak vendégszerpelni. Az angol belügyminiszter megadta az engedélyt a körutazásra és az egész cirkusz már utrakészen állott Rotterdamban, amikor este távirat érkezett Gleichék londoni megbízottjától, hogy a belügyminiszter visszavonta az engedélyt. Jostmann igazgató azonnal áthajózott Londonba, ahol fogadta őt a belügyminiszter. A cirkuszigazgató és a Brit birodalom belügyminisztere között rövid, de annál élesebb párbeszéd folyt le.

— Miniszter ur, ön először megadta, most pedig visszavonta az engedélyt?  
— Igen!  
— Miniszter ur tehát megszegte a szavát!  
— Hazámért még a szavamat is megszeghetem!

Ezzel véget is ért az audiencia, Gleichék azonban nem nyugodtak bele a lakonikus elintézésbe, hanem háromszázezer márka kártérítésért perelték az angol államot.

Jostmann elmesélt, hogy nem annyira angol államérdekből tiltották be a Gleich cirkusz vendégszerpelését, hanem azért, mivel az angol cirkusztulajdonosok, akik erős támogatói a konzervatív pártnak, félték a

konkurrenciától.

## Számok a Gleich cirkusz méreteiről

Jostmann igazgató ezután a cirkusz méreteiről beszélt. Az ötszázfőnyi személyzet részére minden országban tizenöt vasuti személykocsit bérelnek és ezeken utaznak.

A cirkusz két különvonaton utazik.

Van 142 cirkuszkocsijuk, 14 traktoruk, az előadásokon állandóan két zenekar játszik felváltva, az állatállományuk is tekintélyes, amennyiben állatseregletükben 50 oroszlán, 13 jegesmedve, 7 teve, 3 foka, 5 nagy elefánt egy viziló, továbbá száznál több apró állat van.

A cirkusz előadásain száz artista, negyvenöt tagu ballett és 130 ló dolgozik. Ilyen nagy intézmény fenntartása természetesen hatalmas összeget emészt fel.

Napi kiadásuk, akár dolgoznak, akár nem, eléri a százezer dinárt.

A cirkusz területe 15 ezer négyzetméter és a nézőtéren nyolcezer ülőhely van. Szükség esetén 12 ezer embert is el tudnak helyezni a cirkuszban, de mint Jostmann igazgató megjegyezte,

megelégszenek, ha esténként nyolcezer ember nézi végig az előadást.

A cirkusz porondja 62 méter átmérőjű és ellipszis alakú úgy, hogy egyszerre 120 állattal tudnak dolgozni.

A nagyméretű porondon római kocsiversenyt és pompás felvonulásokat is rendeznek.

A cirkusz nagyszabású szervezetére jellemző, van sajtó és reklámfőnöke, aki négy autóval és ötven emberrel dolgozik, közlekedési főnöke, aki arról gondoskodik, hogy a szomszédos falvak lakossága autóbuszokon és esetleg külön vonatokon jöhessen abba a városba, ahol a cirkusz előadásait tartja.

— Mennyit költ a cirkusz évenként hirdetésekre? — kérdeztük Jostmann igazgatót.

— Egyedül ujsághirdetésekre évi 700 ezer márkát fordítunk, ami közel tíz millió dinárnak felel meg.

Jostmann igazgató ezután az európai egyes országokban szerzett tapasztalatairól beszélt és elmondotta, hogy a cirkusz legáltalánosabb közönsége a kisvárosok lakóiból kerül ki.

## Hogy lett a cirkuszenészből cirkuszkirály

Nagyon érdekes részleteket mesélt ezután Jostmann igazgató Gleich Gyuláról, a cirkusz egyedüli tulajdonosáról is. Gleich Gyula először cirkuszi zenész volt, később karmester. A háboru után feleségül vette Henny svájci cirkuszigazgató leányát és önállóította magát. Egy számmal és két kis lóval kezdte meg a karrierjét és ugylászik a számár szerencsét hozott neké.

A háboru utáni konjunkturát kitűnően felhasználta

és állandóan növelte cirkuszát. Néhány év múlva megvette a Noviszádon is ismert Henry cirkuszt és azóta is nap-nap után vásárol állatokat, szerződött újabb artistákat úgy, hogy méltán érdemelte ki a „cirkuszkirály“ nevet.

Gleichék Noviszádról Beogradba, innen a tengerpartra mennek, majd átkelnek az Adrián, Délolaszországba, Sziciliába, majd a Földközi tengeren keresztül Északafrikába folytatják útjukat és itt fogják a telet eltölteni. Afrikából Azsian keresztül Japánba mennek. A további utiprogramot még nem dolgozták ki.

Jostmann igazgató ezután intimitásokat mesélt a cirkuszéletből, amely szenvedésekkel van teli, de amellett annak, aki szereti, sok szépséget is nyújt.

A cirkusz, mint azt már megírtuk, ma reggel érkezik meg Noviszádra és este 8 órakor tartja első előadását. Gleichék keddig maradnak Noviszádon és naponta két előadást tartanak délután három és este 8 órai kezdettel.

## Tizenkét év helyett tizenöt

### A semmitőszék felemelte Mirkov Ilija becskerekeli felelősségülköző büntetését

A becskerekeli törvényszék, — mint azt a Reggeli Ujság annak idején megírta — Mirkov Ilija, becskerekeli földművest tizenkét évi börtönre ítélte felelősége meggyilkolásáért. Mirkov felesége, Vaszilije elhagyta urát és apjához akart költözni, Botosra, Mirkov azonban levette a kocsirol, hazavitte és több fejszecsapással agyonverte feleségét.

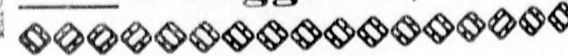
Az ítéletet úgy az államügyész, mint a vádlott megfélebbezte és a noviszádi semmitőszék most hozott ítéletében Mirkov Ilija tizenkétévi börtönbüntetését tizenöt évre emelte fel. Az ítélet jogerős.

## Felebbeztek a Marsalek ügy vádlottai a vádirat ellen

Becskerekről jelentik: A becskerekeli törvényszék a napokban kézbesítette ki a vádiratot, a Marsalek büntügy valamennyi vádlottjának. A vádlottak: Marsalek Iván, Marsalekné, dr. Mihajlovics Ivan és a bank volt két tisztviselője megfélebbezték a vádiratot.

A felebbezés ügyében a noviszádi felebbeviteli bíróság dönt, ahova a napokban teszik át az iratokat. A döntés valószínűleg október első felében történik, úgy hogy a főtárgyalásra október második felében kerül sor.

**HIRDESSZEN**  
a Reggeli Ujságban



Rendbe hozza a széket,  
erősíti és tisztítja a  
vért, étvágyat gerjeszt,  
erősíti a szívet.  
Kapható mindenütt

# DIVOU-VIZ

gyógyítja: az idegessé-  
get, gyomor- és bélhu-  
rutot, hólyag- és vese-  
kővet, savtúlterhelést  
stb.

## Borovánszki Gézát hétrendbeli sikkasztásért 4 évi börtönre ítélte a becskerekai törvényszék

### A bíróság a többi vádlottat felmentette

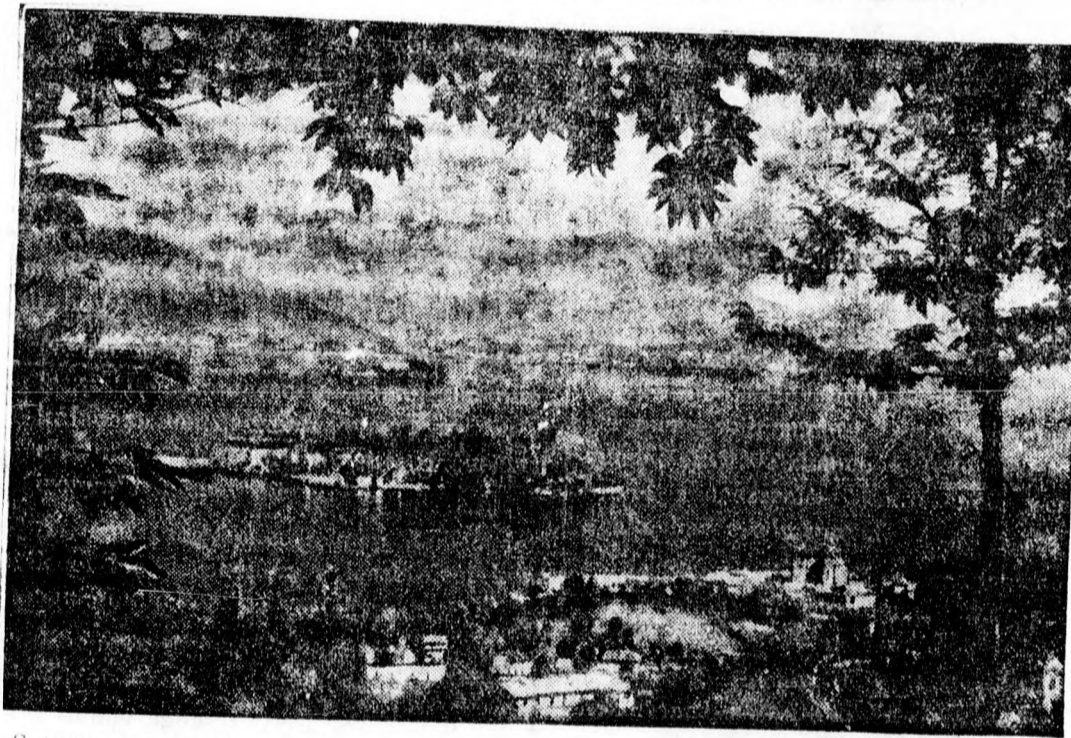
Becskerekről jelentik: A becskerekai törvényszék tegnap délelőtt hirdetett ítéletet Borovánszki Géza, volt becskerekai árvaszéki ülnök sikkasztási bűnperében. Az ítéletkihirdetés iránt hatalmas érdeklődés nyilvánult meg és a tárgyalótermet zsúfolásig megtöltötte a közönség. Makszimovics Szvetisláv törvényszéki tanácselnök fél 11 órakor hirdette ki ítéletét, amelyben Borovánszkit hétrendbeli sikkasztás elkövetésében mondotta ki bűnösnek és 4 évi börtönbüntetésre ítélte a bíróság.

A vádlott ezenkívül öt évre elveszti polgári jogait és hivatalát. A bíróság ezenkívül kötelezte Borovánszkit, hogy a kiskorúak védőjének dr. Borsódi Lajosnak perköltségek fejében 820 dinárt fizessen.

Rajics Tima városi főjegyzőt, Mojics Sztanko városi tisztviselőt, Cukucsán Milan és Daracsokv Dusan földműveseket a bíróság felmentette a vád és annak következményei alól.

Az államügyész, valamint a védők és vádlott 3 napi gondolkozási időt kértek.

## Ahol a dunai államok gazdasági sorsát intézik



Sztreza, a pompás fekvésű villa-város a Lago Maggiore partján. A sztrezai konferencia, amelyen Franciaország, Anglia, Olaszország és a dunai államok vesznek részt,

van hivatva arra, hogy a dunai államok pénzügyi helyzetének megvizsgálása után megtalálják a módot és az utat a dunai államok gazdasági talpraállítására.

## Rendkívüli nehézségekbe ütközik a mélységbe zuhant algíri légionista vonat mentési munkálata

### Nincs remény arra, hogy a romok alá temetett légionistákat élve kimenthessék

Oránból jelentik: A mélységbe zuhant légionista-vonat mentési munkálatai nagyon lassan haladnak előre. A nyolevan méteres mélységbe zuhant vasúti kocsikat szinte lehetetlen megközelíteni, jöllehet a mentőexpedíció tagjai emberfeletti erőfeszítéssel igyekezzenek hozzáférközni a romok alól segítségért esengő katonákhoz.

Tegnap délig 51 halottat és 225 sebesül-

tet emeltek ki a romok alól, a legtöbb sebesült állapota reménytelen.

Harminchét légionistának teljesen nyoma veszett, valószínűleg darabokra szaggatta őket a lezuhanó szerelvénnyel. A mélységbe zuhant roncsok közül kétségbeesett halálkiáltások hangzanak, de a szakadék fekvése olyan, hogy a romokat szinte lehetetlen megközelíteni.

Algír kormányzója tegnap a katasztrófa színhelyére utazott és nyomban meglátogatta a kórházban ápolat sebesülteket. Rendelkezésére a vasúttársaság külön szakmunkásokat küld ki a szerencsétlenség színhelyére, de munkájuk aligha vezethet eredményre, mert

nem lehet a mélységbe szállítani azokat a szerszámokat, amelyekre a romok szétszedésénél szükség van.

A katasztrófa valamennyi halálos áldozatának személyazonosságát sikerült megállapítani és így a polgári és katonai hatóságok úgy határoztak, hogy az eddig felszínre hozott holttesteket ma délután eltemetik.

## Noviszádi rendőri hírek

### Lövöldözés a Munkáskamara kávéházban

Csütörtökön éjjel a noviszádi munkáskamara vendéglőjében egy társaság tagjai és Filipán Ottó, a Schönberger és társa faterkedő cég főnöke között szóváltás támadt, mire Filipán előkapta revolverét és két lövést leadott. Filipánt a rendőrségre kísérték, ahol kijelentette, hogy a veszekedés alkalmával elhagyta a kávéházat, mire a társaságból valaki egy poharat vágott utána. Ezért sütötte el revolverét. A rendőrség Filipántól elvette fegyverét és a fegyverviselési engedélyt, majd megindította ellene az eljárást.

### Postacsomagtolvaját keres a rendőrség

Rák Antal noviszádi kereskedő feljelentést tett a rendőrségen, hogy ismeretlen tettes július 24-én a postán felvette a neki küldött láda szappant, amelynek értéke meghaladja a kétezer dinárt. Az ismeretlen a kereskedő nevét ráhamisította az utalványra. A rendőrség megindította a nyomozást a csomagtolvaj ellen.

### Aranyóra a csizmaszárban

Gresics Gyura szilbási vendéglős feljelentést tett a rendőrségen, hogy a noviszádi Brisztol kávéházban ismeretlen tettes ellopta négyezer dinár értékű aranyóráját. A rendőrség megindította a nyomozást és sikerült is a tettest elfogni, akinek csizmaszárában elrejtve meg is találták az ellopott aranyórát. A tettest átadták a hatóságoknak.

## EGÉSZSÉG ÁPOLÁS

### 2. Mivel fertőtlenítettek régen

A baktériumok felfedezését megelőző időkben az emberek fertőtlenítés dolgában még tapasztalatlanok és minden tudományos támaszték hiányában voltak. Bizonytalanul tapogatóztak és tisztán gyakorlati tapasztalatok alapján ajánlgatták majd az egyik, majd a másik szert, amelyről azt hitték, hogy a bomlási bűzökkel együtt magukat a bomló anyagokat is el fogják pusztítani. A faszénnek, oltatlan méznek, vaskalicnak, ecetnek és más eféléknek nagy szerep jutott járványok idején, de az eredmény a várokozásnak meg nem felelt. Amikor a fertőzést előidéző baktériumokat tudományos alapon felismerték és a laboratóriumi kísérletek kétségtelenül megmutatták, hogy a vegyszeti iparnak melyik termékei ölik biztosan el a baktériumokat, ekkor a fertőt-

lenítésnek és egyszersmind a szagtalanító eljárásnak új korszaka köszöntött be. Mindkét célt elsősorban a kőszénkátrányból előállított phenol-készítményekkel akarták elérni, melyek részint tisztán, mint karbol-sav, részint szappanosítva, mint kreolin, solveol és lysol, kerültek forgalomba. Huza-mosabb időn át megtartotta egyeduralmát a karbol, melyek főleg Lister, az ismert angol sebész, ki nemrég halt meg, honosított meg. Tudományosan ki is mutatta, hogy a karbolnak ötszázalékos oldata néhány perc alatt elöli a baktériumokat, amelyek vele érintkeznek. Azonban csakhamar kitűnt az is, hogy ez, éppugy, mint a többi phenol-készítmények (lysol, kreolin), a testsejtre marólag, magára a testre mérgezőleg hatnak és hogy átható büzik nagyon soká tapad a testen. Ezen büz azonban az orvosra, meg a betegre nézve egyaránt kellemetlen.

Folytatjuk.

## TÖZSDE

TÖZSDEZARLATOK:

Péntek, szeptember 16

A dinár árfolyama. Budapest 9.83-9.99, Bécs 11.94-12.06, Prága 52.425-52.825, Berlin 6.85-6.62, London 226.50.

Zürich. Páris 2080.25, London 1799, Newyork 518.25, Brüsszel 71.80, Milánó 26.95, Madrid 41.70, Amsterdam 208.05, Berlin 123.325, Szófia 3.75, Prága 15.32, Varsó 58.05, Bukarest 3.06.

Csikágói zárlat. (Szeptember, december, május). Buza alig tartott 49.75, 53.125, 58.125. Tengeri tartott 27.75, 29.75, 34.625. Zab tartott 15.50, 18, 20.875. Rozs alig tartott 31.125, 33.875, 38.75.

Winipeg. Irányzat: Nyugodt. Buza októberre 51.125, decemberre 58, májusra 57.875.

Liverpool. Irányzat: Nyugodt. Buza októberre 5 sh 5.75, decemberre 5 sh 5.25, márciusra 5 sh 6.

Noviszádi terménytőzsde. Ujbuza 76 kg 2% bacs kai és bacsikai tiszai 130-132.50, tiszai uszályrakomány 132.50-135, bégai uszályrakomány 130-132.50, felsőbánáti 125-127.50, bánáti paritásban 122.50-125, szerémi 130-132.50, árpa 90-95, zab 95-100, tengeri bacsikai 95-97.5, Szomb. kör. 96-98, bánáti 92-94, szerémi 96-98, Sid környéki 98-100, buzaliszt bacsikai és bánáti állomásról nullás g és g 215-225, kettes 195-205, ötös 175-185, hatos 155-165, hetes 135-145, nyolcas 70-80, buzakorpa 52.50-55, fehér bab 2 százalékos zsák nélkül 95-100.

Irányzat: Buza szárdabb, egyébként változatlan.

Forgalom: 27 vagon.

Szombori terménytőzsde. Buza bacsikai 127.50-130, Tisza bacsikai 132.50-135, Tisza bánáti 130-132.50, bánáti 125-127.50, tengeri bacsikai vasut prompt 94-96, Szombor környéki prompt 96-98, baranyai cinkvántin 140-145, zab bacsikai vasut 95-100, árpa bacsikai 63-64 kgos 90-95, bab szokvány 95-100. Liszt nullás g és g 215-225, kettes 195-205, ötös 175-185, hatos 155-165, hetes 135-145, nyolcas 70-80, korpa prompt 55.50-57.

Irányzat: Buza tartott, kukorica lanya.

Forgalom: Buza 2, tengeri 55, zab 8, bab 11 és fél, őrlemények 6, összesen 77 és fél vagon.

Hírek a gurítás irontról. A Nagy házicsapat csütörtökön este saját pályáján kugliversenyt rendezett, amelynek keretében a Maros féle vendéglő kuglizói mérték össze gurítókéességüket a Nagy házicsapattal. A Maros féle csapat Horváth, Krisztai, Lepár, Kovács, Baumgartner és Gumbinger összeállításban a Nagy tesvérek Vujaklija Sztevan, Bubori, Bosnyák és Barta együttestől 7:1 arányú súlyos vereséget szenvedtek. Feküldönbség 70. Miután a vesztesek az otthoni pálya előnyeinek tudják be a Nagy házicsapat győzelmét, a revansmérkőzést csütörtökön este a Maros féle vendéglő tekepályáján tartják meg.

# Szénássy Károly szeptember 25-én Szomborban, 27-én Szuboticán hangversenyez

A kiváló hegedűművész hangversenyét nagy érdeklődéssel várják

Szénássy Károly, a kiváló hegedűművész nagyszabású külföldi turnéja előtt több jugoszláviai város meghívására hangversenyt rendez. Az első hangverseny Szomborban lesz szeptember 25-én. Szomborban Szénássy hangversenyén az ottani Műkedvelő Zenekar is közreműködik. Két nappal később, szeptember 27-én Szuboticán rendez hangversenyt Szénássy, október elején pedig valószínűleg Beogradban, azután Becs-

kereken, Zágrebben, Oszijeken és ha ideje engedi, még több vajdasági városban.

Szénássy hangversenyét mindenütt nagy érdeklődéssel várják,

tömegesen érkeznek hozzá a meghívások az ország különböző részéből, de nem bizonyos, hogy a kiváló művész valamennyi meghívásnak eleget tehet, mert szerződéses kötelezettsége külföldre szólítja.

## Halálragázott a tengerivel megrakott szekér egy becskerekki jómódu gazdálkodót

A szerencsétlen ember a lovak közé zuhant és a kocsi egyik kereke összelapította a mellét

Becskerekről jelentik: Megdöbbentő szerencsélenség játszódott le Becskereken csütörtökön délután. Popov Jovan jómódu becskerekki gazdálkodó földjéről kocsin tengerit szállított haza. Amikor a kocsi a ház elé érkezett és a gazdálkodó le akart szállni a magas ülésről,

megesuzott és a lovak közé esett. A lovak

ugyanabban a pillanatban megindultak és a súlyos kocsi egyik kereke keresztülment a gazdálkodó mellén.

Popovot a szerencsétlenség után azonnal kórházba szállították, azonban a kórházba szállítása után rövidesen meghalt.



De Valera

Irország miniszterelnöke, aki a Népszövetség legközelebbi ülészakán az elnöki tisztet fogja betölteni

Nemesszivű jótékonytársulat gyakorló emberek figyelmébe! Szombaton, szeptember 17-én este 8 órakor a Lutkica (Baba) jótékonytársulat egyesület otthonában, a Bozsics féle vendéglőben, Adamovics-telep I. csoport, szüreti ünnepélyt rendez. A Lutkica fiatal, meglehetősen ismeretlen egyesület, amely az előző évhez hasonlóan az idén karácsonykor is meg akar emlékezni azokról a szegényorsú gyermekekről, akiknek nincs módjuk a jobb módú gyermekek örömeiben osztozni. Az elmúlt évben az egyesület huszonkét gyermeket ajándékozott meg, az idén ezt lényegesen fokozni akarja. Ezért a nemesszivű és jótékonykodó közönséget tisztelettel meghívja az ünnepélyre, hogy megjelenésével a nemes cél megvalósításához hozzájáruljon.

## A független mandzsu állam október 25-től kezdve külföldnek tekinti Kinát

Az új állam neve „Mandzsuko” és rövidesen kinevezi diplomáciai képviselőit

Tokióból jelentik: A japán-mandzsu szerződés aláírását Tokióban nagyarányú ünnepélyességgel ülték meg. A katonaság és a különböző hazafias egyesületek mintegy háromszor főnyi tömege vonult fel tünnető menetben a hadügyminisztérium elé. Usida gróf japán külügyminiszter kijelentette, hogy

Japán Mandzsuriában semmiféle területi hódításra nem törekszik.

Az új állam neve „Mandzsuko” és a legközelebbi jövőben elküldi diplomáciai képviselőjét a különböző államokba. A kormány a szerződés aláírása után közölte, hogy október 25-től kezdve vám, kereskedelmi és hajózási ügyekben

külföldnek tekinti Kinát.

A határon vámhivatalokat állítanak fel, megvámolják a Kinából érkező árut a hajó forgalomban megszűnik a szabad be és kivitel Kinával.

LAPUNK RESZERE  
HIRDETESEKET ES ELOFIZETESEKET  
**BACSKA TOPOLAN**  
KOMLOS TRAFIK VESZ FEL

# Hírek

1932  
Szeptember  
17  
szombat

## A szubotical színház programja

Szombaton este: Fritz Svieffert komédiája, Háromszor margareta. Főszereplők: Tanhoffer Ivica, Rakusa Marticevics, Alliger és Ajváz.

Vasárnap délután 3 órakor: Az anyai szív. Helyárak 3—15 dinár. Este: Vrzino Kolo, szerelmi komédia négy felvonásban, írta Ivákovics.

Időjárás: Németországban és a La Manche csatorna körül ködös, Svájcban és Északolaszországban boros, Európa többi részén derült idő volt. A hőmérséklet Európa keleti és délkeleti részén csökkent. Jugoszláviában derült idő volt a driná és drávai bányákban reggeli köddel. A hőmérséklet az egész ország területén átlag 5 fokkal süllyedt. A legalacsonyabb hőmérséklet Belacrkván 4 fok, a legmagasabb Podgoricán 30 fok volt. Noviszádon tegnap délután 26 fokot mutatott a hőmérő árnyékban.

Időjárás. Derült idő várható, éjjeli lehüléssel, helyenként reggeli köddel.

— **Öfelsége a király Nisben.** Nisből jelentik: Nagy fénytel ünnepelte meg az 5. tüzér ezred és a tartalékos tiszték egyesülete a szaloniki front áttörésének emléknapját. A délutáni szokolmutatványokra megérkezett Niska Banjáról Öfelsége a király is, akit a lakosság leirhatatlan lelkesedéssel fogadott. Öfelsége este 6 órakor autón viszatért Niska Banjára.

— **Minisztertanács.** Beográdból jelentik az Avala ügynőség: A kormány tagjai tegnap déli 12 órától 2 óráig minisztertanácsot tartottak dr. Szrszkics Milan miniszterelnök elnöklété mellett.

— **A bácskai művészek szubotical kiállítása.** A Szubotical néhány hét múlva megnyíló bácskai képzőművészeti és iparművészeti kiállításra a bácskai származású festők, szobrászok, grafikusok és iparművészek már eddig is nagy számban jelentkeztek, úgy hogy ez a tárlat komoly reprezentálása lesz a bácskai művészeknek. A kiállítás előreláthatóan október 8-án nyílik meg és tíz napig lesz látogatható. Dr. Millekics Jován bankigazgató hírneves bácskai gyűjteményének legszebb képeit is ki fogja állítani a tárlaton. A bácskai képzőművészek első együttes megmozdulása komoly szimpátiát keltett a műértők körében.

— **Mestervizsgák Szuboticalban.** Szuboticalban az új ipartörvény rendelkezései értelmében eddig ötven tettek le a mestervizsgát és pedig három borbély, egy pék és egy cukrász. Ezen a héten újabb hét jelentkező van. A mestervizsgákat a jövő héten délután délelőtt tartják meg a kereskedelmi akadémiában. A mestervizsgák iránt nagy érdeklődés nyilvánul meg az iparosközönség körében, annál is inkább, mert nyilvánosak.

— **Hétezer dinár elikkasztásával vádolnak egy noviszádi pénzbeszedőt.** Lapunk szeptember 15-i számában ilyen címmel közölt híradásunkkal kapcsolatosan Istók János noviszádi piaci pénzbeszedő annak megállapítását kéri, hogy nem az ő, hanem egy másik városi alkalmazott feleségét kereste fel a elikkasztással gyanúsított Gavrilovics Matija, a jegyek ügyében. Noha cikkünkben nem tettünk említést Istók Jánosról, a közlésnek mindazonáltal szívesen helyt adunk.

— **„Ferenc József” keserűviz hatása mindig kitünően bevált.**

## BACSI HIREK:

Az önkéntes tűzoltótestület vasárnap tartja a nehéz viszonyokra való tekintettel a legszűkebb keretek között fennállásának 45. évfordulóját. Dél-előtt az egyesület résztvesz a nagymisén, délután a városban diszgyakorlatok következnek, ezután pedig az erre jogosult működő tagok szolgálati érdemekkel való kitüntetése következik. Harminckilencen kapnak 5—45 éves érdemet. Az egyesület alapítója és még most is főparancsnoka: Ertl István, Reiter József pénztáros és Matokovics Gergely kisdobos kapnak ez alkalommal 45 éves arany szolgálati érdemet. Az ünnepélyen semmiféle belépődíj nincs.

## SENTAI HIREK:

Vujics Sztevan volt városi számvevő csütörtökön hajnalban szívszélhűdéssel hirtelen elhunyt. Temetése tegnap volt nagy részvét mellett.

A sentai és sentai járási kocsmárosok szerdán közgyűlést tartottak és megalakították a vendéglősök kötelező egyesületét. Az alapszabályok elfogadása után megválasztották a választmányt, amelynek tagjai: Vass Nándor, Pejin Isza, Fűr István, Boros István, Hajduska László, Bóbány Vince, Remete Ireneusz sentai, Körtvélyesi Péter adai, Mlinkov József és Schwarz Ignác moli, Kenyeres Péter horgosi és Bakalics Mojszije martonosi vendéglősök. A felügyelő bizottság: Balogh Mihály, Csonka Ferenc, Kesslering Ernő és Herel Miksa.

Szerdán jött le Szentán a parasztdósságok bejelentésének határideje. A városi tanács most dolgoztatja fel a bejelentett anyagot, hogy azt sürgősen beterjeszthesse a felsőbb hatóságnak. Összesen 660 gazda jelentett be adósságot, amelynek összege 25 millió dinárt tesz ki. Az adósságok legnagyobb része bankadósság.

A sentai katolikus legényegyesület szeptember 18-án az Eugen szálló nagytermében nagyszabású szüreti mulatságot tart.

— **Varrótanfolyam.** A noviszádi női ipariskolában ruha és fehérneművarró tanfolyam nyílik. Beiratkozás szeptember 15-től október 1-ig, a Trg Kneginje Zorke (régi Buzatér) 20. számú házban.

— **Községi képviselőtestületi gyűlés Temerinben.** A községi képviselőtestület csütörtökön délután rendkívüli közgyűlést tartott és a következő határozatokat hozta: Dr. Kovács Bódog noviszádi ügyvéd felszólítására elhatározták, hogy még a fennálló vasuti kölcsönt a lehetőségekhez mérten törleszti majd a község. A telepek évi bérletét a következőképp állapítják meg: laposfekvések 3, partos 4 métermázsza buza. A párhébt ugyanolyan összegben állapítja meg, mint a múlt évi. Ollinger Károly kántor járandóságát változatlanul szavazza meg.

— **Azon vasuti nyugdíjasok figyelmébe, akik nyugdíjukat a szubotical vasutigazgatóságtól kapják.** A szubotical vasutigazgatóság felhívása folytán, a vasuti és egyéb nyugdíjasok szövetsége felszólítja a régi nyugdíjasokat, hogy bejelentőjük (prijavajuk) adatainak kiegészítése végett, arcképes igazolványukkal és szemüvegjeikkel felszerelten személyesen jelentkezzenek a vasutigazgatóság épületében (földszint 7. számú irodában) hétköznapokon délelőtt 10 órától 12-ig, minél előbb.

— **A szubotical kórházban meghalt Peresics Márkóné.** Megírta a Reggeli Ujság, hogy a múlt hét csütörtökön Merkovicz Béla vasdoronggal fejtette és utána kirabolta édesanyját özvegy Peresics Márkónét. A szerencsétlen asszonyt beszállították a szubotical kórházba, ahol anélkül, hogy oszméletét csak egy percig is visszanyerte volna, tegnap reggel meghalt.

— **Öngyilkosság Szuboticalban.** Bencz János 67 éves lakatosmester Travniciska ucca 7 számú házban levő lakásán felakasztotta magát. Mire tettét észrevették, már halott volt.

— **MacDonald leánya és jövője veje beiratkozott a bécsi egyetemre.** Bécsből jelentik: Az egyetem orvosi karának az idei tanévben két érdekes hallgatója lesz. MacDonald leánya völégényével együtt beiratkozott az egyetem orvosi karára. A völégény már diplomás orvos, de speciális szakban akarja kiképezni magát. A fiatalok a közeljövőben tartják esküvőjüket, utána pedig szorgalmasan eljárnak az egyetemre.

— **Akiknek a szívük működése rendellenes,** erőlködés nélkül úgy érhetnek el könnyű székelést, ha naponta reggel éhgyomorral megisznak egy kis pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet. Szívszakorvosok megállapították, hogy a Ferenc József viz szívelvősodásnál és billentyűhibáknál is enyhén, biztosan és mindig kellemesen hat. A Ferenc József keserűviz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

— **A Graf Zeppelin megérkezett Pernambuco.** Pernambucoból jelentik, hogy a Graf Zeppelin hét utasával és hatalmas póstaszállítmánnal, tegnap délután simán leszállt Pernambucoban.

— **A noviszádi Meinel cég mai kávépróbája.** Tegnap számunkban jeleztük már, hogy a Meinel cég noviszádi fiókjában ma kávépróba lesz. A cég ilymódon akarja azokkal is megismertetni a jó minőségű Meinel kávé, akik eddig talán még nem tudták azt, hogy a Meinel név és áru fogalom az európai kávékereskedelemben. A mai kávékóstolón mindenkit szívesen látnak.

— **Hétezer dinárt lopott egy szabóinas.** Szomborból jelentik: Müller Miklós csonopljai lakóshoz betört egy 16 éves szabóinas és a szekrényből kilopott 7000 dinárt. A pénz egy részét elosztotta, a többivel pedig Szomborba jött és itt elmulatta a tolvaj szabóinas. A rendőrség tegnap fogta el a Szlobodában, ekkor azonban már csak alig néhány száz dinár volt meg a lopott pénzből.

— **Holttestet fogtak ki a csatornából Szombor mellett.** Szomborból jelentik: A Petar király csatorna szombori szakaszán ismeretlen férfi holttestét vetette ki a víz. Az 50—60 év körüli iparoskülsője és valószínűleg sváb ember ballábán forradás, jobb szeme felett pedig anyajegy van.

— **„Ferenc József” keserűviz szabályozza a belek annyira fontos működését.**

— **A noviszádi törvényszék tiltott műtét gyanúja alapján őrizetbe vett egy ál-szülést.** Csütörtökön éjjel Lokon gyanús körülmények között elhunyt Gajin Szilvákóné, született Maresics Leposzava fiatalasszony. Az orvosi vizsgálat szerint a halál vérmérgezés következtében állott be. A további vizsgálat folyamán megállapították, hogy egy loki javasasszony Maresics Leposzaván tiltott műtétet hajtott végre és a mérgezés ennek a következménye. A törvényszék részéről tegnap bizottság szállt ki a helyszínre, ahol megejtették az asszony felboncolását. A javasasszonyt őrizetbe vették.

— **Kirándulás Sztrazsilovóra.** A „Természetbarát” (Priatelj Prirode) turistaegyesület noviszádi csoportja vasárnap, 1. hó szeptember 18-án kirándulást rendez a szépfekvésű Sztrazsilovóra és Vilina vodára. Találkozás reggel 5.15 órakor a beltéri katolikus templom előtt. — Indulás reggel pont fél 6 órakor autóbusszal Karlovaig. — A hazatérés Kamenicán keresztül történik.

— **Elítélték az álarcos beográdi rablót.** Beográdból jelentik: Ez év augusztusában vakmerő rablótámadás történt a Teraziján. Két álarcos rabló betört Gerson Mose pénzváltó üzletébe és kiakarták azt fosztani. Az üzlet tulajdonosa nem vesztette el lélekjelenlétét, hanem egy tányér aprópénzt belevágott a kirakat üvegébe, mire a két rablótámadó elmenekült, de hamarosan elfogták őket. A beográdi büntető bíróság tegnap ítélkezett a két álarcos felett és Sztosicsot 3 évi, Milutinovicsot pedig két évi börtönbüntetésre ítélte. Az elítéltek az ítéletben megnyugodtak.

— **Meggyilkolta szüleit egy burgenlandi gazda.** Felsőőről jelentik: Vasfarkasfalván Arnhold János 29 esztendőes gazda összeveszett édesanyjával, mert az asszony nem volt hajlandó pénzt adni neki. A vita hevében Arnhold kést rántott és édesanyját szívszúrta. Az asszony holtan rogyott össze. A zajra a szobába lépett a fiatalember 82 esztendőes édesapja. Arnhold János az öregemberre támadt és kétszer a nyakába szurt. Az idős ember néhány perc múlva belehalt sérülésébe. A gyilkos fiú ezután önként jelentkezett a rendőrségen.

— **„Ferenc József” keserűviz alaposan kitisztítja az emésztőutakat.**

## BACSPETROVOSZELOI HIREK:

Az iskolai igazgatóság jelentése szerint az iparos tanoncok javítóvizsgáját szeptember 10-20 között tartják meg. — A községi előjáróság által nyilvános árverésen kiadott vadászterületet a vadászegyesület berelte ki évi 44 mázsa búzáért. — A szuboticei püspöki hatóság a lemondott hitközségi képviselők helyébe kirendelt bizottsági tagok (direktórium) hatáskörét az őszi nagy dologidő befejezése után megszünteti és már most utasította a plébánihivatalt, hogy október végén az új hitközségi képviselők választására a szükséges előkészületeket megtegye. Választó és választható joggal bírnak azok, akik az 1932. évi hitközségi adójukat kifizették és az elmúlt évekről hátralékban nincsenek. — A Zora ifjusági egyesület a múlt év április havában kérvényt adott be a községi képviselőtestülethez, melyben öfelsége esküvéje alkalmával összegyűlt és a kabinetiroda által jótékony célra visszaküldött 200.000 dinárt az egyesület céljaira kérte. A képviselőtestület akkori gyűlése kimondotta, hogy az összeg mikénti felhasználását a petrovoszelei kulturintézmények vezetésére bizza. A Zora egyesület mostani gyűlése elhatározta, hogy az időközből adományokkal és kamatos kamatokkal 300.000 dinárra szaporodott tőkéből kulturothont építtet.

**XXV. Állami Ösztályosorsjáték** 7455  
 I. osztályú búzára 1932. október 11. és 12.-én 7 jutalom! - 50 000 nyeregmény! - Számos 10.000, 8.000, 6.000, 5.000, 3.000 és 2.000 dinár nyeregmény! Minden második sorsjegynek nyernie kell! Össznyeregmény 64 millió dinár! Sorsjegyek kaphatók a legnépszerűbb novizsádi meghatalmazott **telérústónál** **LUSTIG LAJOS** banküzletében, Norisad, Kr. Alexandra u. 13.

— Tovább maradnak a szuboticei műkedvelők Beeskereken. Szabó Marci kitűnő szuboticei színtársulata a nagy sikerre való tekintettel és a közönség kívánságára beeskereki vendégszereplését három előadással meghosszabbítja. Szombaton este Bus Fekete László három felvonásos hatóságos vigjátékát „A méltóságos asszony trafikjára” hozták újból színre. Vasárnap délután fél négy órai kezdettel a nagyszerű „Szóvik az asszony” jazz-operett, este a kiváló zenéjű „Csókról csókra” című háromfelvonásos operett kerül színre. Mind a három előadásra a jegyek egész nap a Városi Színház pénztáránál kaphatók.

— Pótérettségi a beeskereki kereskedelmi akadémián. Beeskerekről jelentik: Tegnap hirdették ki a beeskereki kereskedelmi akadémia pótérettségi eredményét. A pótérettségi a 11 tanuló közül nyolc sikeresen letette, míg kettő egy évre és egy tanuló három hónapra újra megbukott.

## Polácsi János

## Magassy Pál szerelme

Leutazott a falujába. Ugy is hívta: az én falum. Ugyan többen is ugyanugy éltek belőle, mint Magassy Pál tanító ur a harmadik osztályban. Így nevezte Müller plébános ur is, meg Csokor Jenő jegyző ur is. No meg a többi tanítók is. Alig hogy megkezdődtek az előadások, Pál urnak nagy gond szakadt a nyakába, meg kellett tanulnia tarokkozni. Ez hetenként elvette három estéjét. Egyik este a kántoréknál, aztán szerdán a plébánián, szombaton pedig a jegyzőéknél volt tarokkparti. Pál ur szívesen ment. Szívesen is látták. Különösen a kántoréknál, meg a jegyzőéknél kinálgatták minden jóval a mamák. Néha a kisasszonykák is. A kántorék Zsófiája nagyon jó tortákat csinált. A jegyzőék Klárikája pedig a puszedliket tudta nagyon izesre készíteni. Magassy Pál tanító ur jól érezte magát. Valami faluzó könyvügnöktől részletre megrendelt egy rakás „szellemi abrakot” és készült a „telelésre”.

November elején beiratták az ismétlődő iskolásokat is. Fiukat külön, lányokat is külön. Az öreg kántor bácsi a fiukat tanította. A lányokat Pál urra bízták.

Ez lett Magassy Pál veszte.

A sok leány között fölébredt Magassy



Délafrikai miniszterlátogatás Berlinben

Fouri a délafrikai építés és iparügyi miniszter feleségével és leányával Berlinbe érkezett. Fouri az ottavai brit birodalmi konferencián vett részt és visszautaztában meglátogatta a német fővárost.

## TOPOLAI HIREK:

A beográdi gazdasági egyesület, a községi előjáróság útján keres here és luczerna magot és ezért az előjáróság felhívja mindazon termelőket, akiknek van eladó maguk, azok jelentsék a gazdasági előjárónál.

A rendőrség előállította Bevenics Sztanimir boszniai illetőségű csalót, aki rézből készült gyűrűket adott el hiszékeny lányoknak arany helyett. Atadták a büntető bíróságnak.

Misics Jovan járásbírói tisztségét, feljelentette Zsivkovic Anka járásbírói tisztségét, azért mert fölére alaptalan rágalmat híresztelt. A tárgyaláson Misics Jovan bocsánatot kért az alaptalanul meghurcolt tisztségviselőtől, aki ekkor a vádat visszavonta és így a nagy port felvert ügy mégis békésen végződött.

— Fűzőket, mellpartókat méret szerint legelőbban készít: Fischer és Fia, Noviszád.

Pálban a férfi. Szerelmes lett. Persze a legszebb leányba. Ötven közül a legszebbe. Ezt Pál ur egészen természetesnek találta. De azért nem ütötte dobra. A leányka, Rózi volt a neve, eleinte nem vette észre Pál ur meleg tekintetét. De mikor egyszer megsimogatta az arcát, — nagyon elpirult és ráeszmélt, hogy ő az elhivatott leányzó, aki majd egyszer a tanító ur oldalán — mint feleség — végig sétálja az életet. Akkor még azt gondolta, hogy a tanítóné életé sétálásból meg csevegésből áll.

Annak rendje és módja szerint megszerették egymást. Mikor befejeződött az iskolai esztendő, Magassy Pál már tudta, hogy el fogja venni Fazekas Rózikát, az egyik módosabb parasztgazda leányát. De erről más még nem tudott semmit. Nagyon jó volt ez így. Még mindig tarokkoztak hébe-hóba. Össze is jöttek itt-ott is, vasárnap délután. De már készülődtek a vakációra. A nyaralásra. Az öreg plébános Ausztriába készült fürdőre. A jegyzőné a hegyek közé. Megigérte, hogy elviszi a kántorék Zsófikáját is. Magassy urat is hívták, de ő a tanfolyamra készült. Valami méhészeti tanfolyamra. — El is szédlettek. A falu elcsendesedett. Fiatal adminisztrátor jött az öreg beteges plébános helyére. Csak a kántor bácsi maradt a faluban a tanítók közül. Ők aztán kettősként üldögéltek a nagy hársfa alatt és — alsóztak.

Magassy a tanfolyamon sok mindenféle tanult a méhekről. De még többet a szerelemről. Az előbbiekéről a gazdaságtan tanár adott elő, — az utóbbi dolgot a tanfo-

**APOLLO**  
 MEG CSAK 2 NAPIG  
**Liane Haid**  
 a tüneményes szépségű filmsztár legszenzációsabb szerepe  
**Önagysága kimenője**  
 Egy modern házaspár életének meséje, két szerelmes szív lázas, izgalmas, sokszor veszelyes harca a megértésért

— A beeskereki pénzügyigazgatóság felhívása a háztulajdonosokhoz. Beeskerekről jelentik: A beeskereki pénzügyigazgatóság felhívást tett közzé a háztulajdonosokhoz, hogy ház-adóbevallásukat október elsejétől 31-ig adják be a pénzügyigazgatóságnak.

— LYSOFORM A LEGIDEÁLISABB FERTŐTLENÍTŐSZER!

## Rádió műsor

Szombat, szeptember 17

Beograd. 11: Gramofon. 12.05: Rádiózenekar. 4: A közönség kedvenc lemezei. 5: Népdalok. 5.30: Gramofon. 7.30: Rádiózenekar. 8.10: Hangjáték. 8.55: Vonósnyegyes. 10.30: Táncczene.

Budapest. 9.15: Az államrendőrség zenekarának hangversenye. Vezényel Szöllőssy Ferenc. 12.05: Virányi László szalózenekarának zenéje. 4: Gyermekjátékszóra. 5: Radosné Bock Hilda bécsi dalkat énekel schrammelzenekisérettel. 5.45: Zene, tánc és színjátás Indiában. Irta és felolvassa Baktay Ervin. 6.15: Hajrá, utazunk. Dr. Bánóczy Dezső előadása gramofonillusztrációkkal. 7.15: Mit üzen a rádió? 7.45: A Mándits szalózenekar hangversenye. 8.45: Magyar Imre és cigányzenekarának zenéje a Dunapalota szállóból. 9.45: Időjelzés, hírek, löversenyeredmények, időjárásjelentés. 10: A Budapesti Hangversenyezenekar hangversenye. Vezényel Polgár Tibor. Utána körülbelül 11.30: Pertis Jenő és cigányzenekarának zenéje a Britannia szállóból.

lyam tölthet hallgatói ismertették meg vele. Többen már házas, sőt ujházias emberek voltak. Azok aztán estenként a szerelem mennyországaról és pokláról tartottak nem éppen válogatott kifejezésekkel előadásokat. Magassy Pál ur egyik napon azon vette észre magát, hogy a trafik előtt áll és levelező lapokat nézeget. Volt ott szebbnél-szebb bőven. Ölelkező-csókolódzó párok. Kiválasztott egyet és még ott megírta Fazekas Rózikának. Aztán másnap is egyet. Harmadnap is. Mintha tüzet fogott volna a szíve... Mindig melegebb szavakban fejezte ki leplezhetetlen érzelmeit... Választ persze nem kapott. Nem is várt. Levelező lapjai a Fazekas családban nagy meglepetést okoztak. Nem igen irt oda ilyen uri féle ember. Az öreg még meg is orrolt, hogy hát miért csinál ilyen csufaságot az a mester. Még majd nem kell a lánya senki ember fiának, ha megtudja a nép, hogy a fiatal tanító, a Magassy, — mert csak így nevezték — levelező lapon tette a Rózsának a szépet. De hát a nép nem akarja ám elhinni, hogy csak levelező lapon történt a nagy szerelmeskedés. Csunya irigy emberek vannak a faluban. Lám a Bangócs Kati sem ment férjhez, pedig csak két hétig csapta neki a szelet a segédjegyző, jó öt esztendővel ezelőtt. Ki hitte volna, hogy ilyen ember a tanító ur. Alamuszi macska nagyot ugrik, — mondta az öreg Fazekas néni, a Rózsika öreganyja. Aztán hozzátette: — Talán te kezdted ki vele, Rózi, halod-e? No, nó, majd elválik, ha megjön a kis mestör.

Mikor Magassy Pál augusztus végén

# Sport

## Ma délután kezdődik meg a Karadjordje pályán a Makkabiád

Délután 2 órakor:

**Beográdi Hakoah—Makkabi Noviszád**

Délután fél 4 órakor:

**Zágrebi Makkabi—Oszijeki Makkabi**

Ma délután indulnak meg a noviszádi Makkabi rendezésében a Makkabiád körmérkőzései Kohn Ilona értékes serlegeért és a rendező egeysület ezüst érmeiért. A mérkőzéseket a Karagyorgye pályán tartják meg.

Elsőnek a noviszádi Makkabi csapata mérkőzik a beográdi Hakoah csapatával. A beográdiak ma játszanak először Noviszádon és képességeit nem ismerjük. Papirforma szerint a helyi csapatnak kell győznie. A noviszádi Makkabit tehát a holnapi döntő biztos résztvevőjének — de nem győztesének — tekinthetjük. Délután fél 4 órai kezdettel kerül

eldöntésre a zágrebi és oszijekai csapatok találkozása. Érdekes, hogy bár a két csapat meglehetősen közel van egymáshoz, eddig még nem találkoztak. Noviszádon játszanak első ízben egymás ellen. Mind a két csapat elsőrendű játékosokból áll és mindig komoly ellenfelei voltak a zágrebi, illetve oszijekai csapatoknak. A győztes lesz a holnapi döntő másik csapata és valószínűleg győztese is.

Schulz játékgengedélyt kapott az alszövet-ségtől, így alkalmunk lesz látni az oszijekai válogatott játékát.

## A becskereki alszövetség területén vasárnap kezdődnek a bajnoki mérkőzések

Becskeréről jelentik: A becskereki alszövetség területén vasárnap újra fellángolnak a bajnoki küzdelmek. Az első forduló során majdnem minden csapat pályára lép.

Becskeréken két mérkőzés lesz.

**ZsSK—VOJVODINA**

Bíró: Mojics Miliszav

visszakerült a falujába, az ő falujába, — az egészen megváltoztatta vele szemben az arculatát.

Mindenki tudott mindent. Falun az ilyesféle nem marad titokban. De hát nem is volt titkolni való. Elvégre ő is szerelmes lehet, mint a többi ember. Ez az ő belső ügye. Nem instruktor ő, hogy nem szabad tudnia szerelemről. Aztán meg kinek mi köze hozzá. Eb ura fakó...

Meglátogatta a Fazekasékat. Hüvösen fogadták. Rózsika meg egészen elsápadt, mikor megsugta neki, hogy el akarja venni feleségül. A leánya elmondta az anyjának, az anyanyjának — és így kerülő uton aztán nemcsak Fazekas gazda, hanem lassan-lassan az egész falu. Magassy Pál tanító urtól elfordult mindenki. Csak akkor eszmélt rá, hogy milyen lépésre szánta el magát, mikor mindenfelől hideg tekintetek meredtek feléje. Eleinte tréfára fogták a dolgot. Holmi kiruccanás félének vélték. Az öreg kántor még mesét is tudott az életéből, mikor ő is kilépett az egyenesből, de aztán mégis csak megtalálta az elődjének a lányát. A jegyző is emlékezett arra, hogy segédjegyző korában milyen kellemetlen helyzetbe sodorta az egyik szolgáló. De hát egy lánccal mégis csak kirántotta a csavából és aztán az elődjének is sokat köszönhet. Nemesak az állását, — hanem a feleségét is. A nép egyenesen leszólt. Nem kimélte az öreg Fazekast sem. No most már aztán maga is kemény kalapban fog-e járni? Vajjon föl teszi-e a Rózsika kalapot, mint a többi tanító? Hogy fogják szolítani a testvérci

a tanító urat. Mondják-e majd neki, hallod-e sógor?...

Ki tudná elsorolni mindazt, amit Magassy Pál körül beszéltek. Ő azonban nem hallott ebből semmit. Nem is igen mondták a füle hallatára. Egészen természetesnek találta, hogy már nem hívták meg a tarokk estékre. Azt gondolta kiméletből teszik, mert tudják, hogy most több dolga van a Fazekaséknál, mint a kántor- meg jegyző lakban, vagy a plébánián. — Boldog volt. Olyan örömmel ment naponta, tanítás után a Fazekasékhoz, mintha a főispánhoz menne, vagy még nagyobb urhoz, föltéve ha Rózsika lenne a lányuk. Mert ennél szebb leány nincs több a világon. Magassy Pál szíve kinyílott, mint az aloé. Szépen beszélgetett Rózsikával. Tanítgatta. Jó és okos kislánka volt Rózsika. Mikor meggyőződött róla, hogy a tanító urat az ő tanítóját igaz és őszinte szerelem vezeti hozzá, — elárulta, hogy ő is szereti, de nem merté még magának sem bevallani. De hát most már meg is mondta Pál urnak, akit Magassy ur kívánságára ezután már Palinak szólított, nemcsak négy szem között, hanem a házban mindenki előtt. A boldogság azonban olyan mint a pezsgő, — magától csordul eleinte és mindent eláraszt, — később, nem sokkal később aztán jó, ha tölteni lehet, lassan eltöltötte Magassy szívét. lelkét, hogy eltökélte magát a házasságra. Ez az idő a valóságban nem volt valami tul-ságos hosszú, — de neki mégis nagyon hosszú-nak tetszett.

Az esküvő, a család kívánságára, szűk családi körben folyt le. Magassy eleinte u-

A tavalyi másodosztály két legjobb csapatának találkozása sokat vesztett érdekességéből azért, hogy a Vojvodina nagyon meggyengülve áll ki a küzdelemre. A mérkőzésnek így a ZsSK papirforma-szerinti favoritja.

**BORAC—RADNICKI**

Bíró: Grujin

A Rádnicski nagyon szezonleji formában van és ha a Borac kompletten áll ki és komolyan veszi a küzdelmet, háromgólos győzelme valószínű.

Kikindán a

**KOSZOVO—RADNICKI**

Bíró: Milevics

találkozó az esemény.

Vrsacon:

**Dusan Szilni—Radnicski**

Bíró: Rakics

mérkőzést játszik le.

Pancsevon is kettős mérkőzés van programon.

**Pancsevoi SK—Amatőr**

Bíró: Bikár

A Sport vasárnap kikapott a Jedinstvótól, de ha megembereli magát nagyon meg kell hogy verje ellenfelét.

**BANAT—JADRAN**

Bíró: Krausz

A Banát győzelmét nem lehet elvitatni.

Sarlevilen a Szloga a nakovói Sporttal játszik és valószínűleg győz is. Bíró Argyelán. Novibecsen a Jedinstvo a beodrai Hajdukot látja vendégül győzelmű eséllyel. Bíró: Schmidtfall lesz. Belacrkván a Sport és a banatszki-karlováci Amatőr játszanak, Filipovics a bíró. Titelen elmarad a vasárnapra kitűzött TAK—Aradáci Szlavia mérkőzés, míg Jasatomeson a Gradjanszki a Begejtől igyekszik bevasalni az első két bajnoki pontot, Mojics Milorad asszisztálása mellett.

—o—

Bíróküldés Becskeréken. A becskereki alszövetség bíróküldő bizottsága a vasárnapi ifjúsági és tartalék bajnoki mérkőzésekre a következő bírókat delegálta: Becskerekre: ZsSK tart.—Vojvodina tart.: Sztorelli; Borac tart.—Rádnicski tart.: Babinszki; ZsSK ifjúsági—Vojvodina ifjúsági: Markovics, Borac ifjúsági—Rádnicski ifjúsági: Markovics. Kikindára: Koszovo tart.—Rádnicski tart.: Nittenberg, Vrsacra: Dusan Szilni tart.—Rádnicski tartalék: Teichner.

gyan meg akarta hívni a kollegákat is, a jegyző urat is, — de aztán mikor meggyőződtek, hogy mostanában nincs ideje a nagy lakodalmazásnak, éppen a háboru elején voltak, — lemondott róla, hogy meghívja őket. Nászutazásról szó sem lehetett. — Hat hét múlva bemutatta a feleségét az ismerősöknek. Mindenütt nagyon hidegen fogadták őket. Alig szóltak egy-két közömbös szót. Leginkább a háboruról beszéltek. Senki sem adta vissza a látogatást. Mintha csak összebeszéltek volna ellenük.

Ekkor föleszmélt Magassy Pál tanító ur és ettől kezdve teljesen megváltozott. Mint mikor hirtelen végigreped egy finomművű váza — halkan pattogott tovább-tovább, úgy tört meg a lelke. Egyvágányu lélek volt. Nem tudott átszerelni. Ahhoz tulságos sokáig voltak urak a Magassyak, hogy ekkora sértést elbirt volna a lelke. Beszélni sem akart tanult emberrel. Már nem is válogatta. Gyűlöletét egészen idegenekre is kiterjesztette. Az iskolában, ahol olyan jó volt, ahol annyira szerették, verte a gyerekeket. Különösen az urak gyerekeit. Hamarosan meg is gyűlt a baja a fölötteseivel. Elhelyezését kérte. Valahová, messze a hegyek közé folyamodott, ahol nem volt rajta kívül több tanult ember. El is nyerte. Most is ott van. Azt mondják sokat iszik. Három fia van, meg egy leánya. Egyiket sem iskoláztatja.

Vége.

## A Vojvodina legjobb csapatával utazik holnap Beogradba

Nehéz napja lesz holnap a noviszádi Vojvodinának. Beogradban ad revansot a Jugoszláviának, illetve szeretne revansot venni a múlt vasárnap Noviszádon elszenvedett 2:5 gólarányú vereségért. A Vojvodina komoly előkészület után legjobb csapatával utazik el holnap Beogradba, hívei is elkísérik

különvonaton, győzelemre azonban még így sem számítanak, minthogy a Jugoszlávia az idén az országos bajnokság legkomolyabb favoritja. Saját pályáján a Jugoszlávia különben is kiválóan játszik, eddig a lig-alig szenvedett vereséget odahaza.

## Vasárnap ismét teljes üzemben lesz a szubotical első és másodosztály

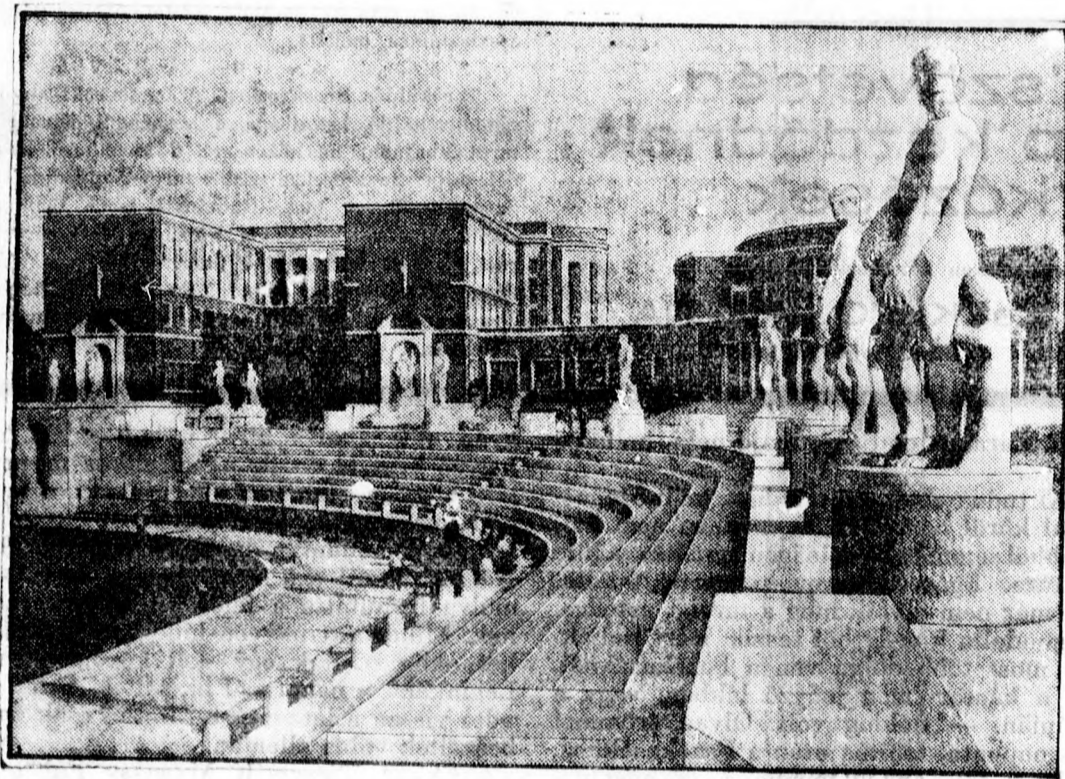
**A Siflissel megerősített Szand a Sporttal, a „mumus“ Villanytelep a Bácskával, a letört SzMTC pedig a ZzAK-kal méri össze erejét. - A másodosztályban három mérkőzés lesz**

Szuboticán vasárnap ismét teljes gőzzel folytatódik a bajnokság úgy az első, mint a másodosztályban. A sorsolás úgy hozta, hogy az elsőosztályu bajnokságnak ebben a fordulójában a megrendezendő három mérkőzés egyformán érdekessé ígérkezik. A legerősebb küzdelem a Bácska-pályán várható, ahol a volt ligacsapat Bácska a Villanytelep pompás kondícióban levő legénységével méri össze erejét. A mérkőzés, amely előtt a két egyesület tartalékgárdája játszik bajnokit, délután négy órakor kezdődik.

Ugyancsak érdekes mérkőzéseket játszanak le a Szand-pályán is. Itt először a Zsak az SzMTC-vel, majd utána a Szand a Sporttal mérkőzik. Az

előbbi mérkőzésnek a Zsak a favoritja. A másik mérkőzés kimenetele teljesen nyitnak ígérkezik. A Szand Siflissel megerősödve veszi fel a harcot a kékfehérekkel szemben, akik szintén erősen készülnek a küzdelemre. A két csapat legutóbbi barátságos küzdelméből a Sport került ki győztesen.

A másodosztályu mérkőzéseket ismét két pályán játsszák le. Az erdőben reggel nyolc órai kezdettel a TANK a Rádnicskival, utána a Postás SC a Zrinjszikkal játszik, míg a Bácska-pályán a Hajduk a Boraccal méri össze erejét. A másodosztályu mérkőzések közül a Sport pályán lejátszandók tarthatnak számot nagyobb érdeklődésre.



A római Mussolini stadion

## Beogradból, Szuboticáról, Szomborból, Szentáról és Beeskerekről indul különvonat a Ferencváros noviszádi mérkőzésére

### A mérkőzést este rendezik villanyfénynél

Nagy szenációja lesz jövő szerdán, szeptember 21-én Noviszád futballsportjának. A magyar profi első liga bajnoksápa a Ferencváros teljes első csapatával mérkőzik Noviszádon a beogradai Jugoszláviával. A nagy hírű budapesti csapat szereplése egymagában is rendkívüli jelentőségű, melynek jelentőségét ezúttal még az is növeli, hogy a körülmény, hogy a mérkőzés este 9 órakor kezdődik villanyfénynél, a Rádnicski dunaparti pályáján.

Minthogy az első noviszádi esti mérkőzés iránt rendkívül nagy érdeklődés nyilvánul, a rendezőség a Putnik menetjegyirodával egyetértésben nem kevésbé, mint öt különvonatot indít a mérkőzésre. Beogradból, Szuboticáról, Szomborból, Szentáról és Beeskerekről indul különvonat Noviszádra és így bizonyosra vehető, hogy rég látott hatalmas közönség előtt fog lezajlani Noviszádon az első esti mérkőzés.

## Új vezetőséget választott a szubotical TANK sport-egyesület

**Az egyesület elnökévé Mocika Milan nyugalmazott erdőgazgatót választották meg**

A szuboticali kereskedők sportegyesülete a T. A. N. K. szerdán este tartotta rendkívüli közgyűlését a Grand kávéház különtermében. A gyűlést a távollévő Sibalic Ilija elnök helyett Mocika Milan alelnök nyitotta meg, majd Svalb Miklós titkár felolvasta a titkári jelentést, amelyet egyhangulag elfogadtak. Ezután a pénztári és a bizottsági jelentést olvasták fel, amelyeket szintén elfogadott a gyűlés, majd a régi vezetőség lemondott. Az egyesület új vezetősége így alakul: örökös diszelnökök: Nojesek Géza és Sibalic Ilija, az uszós szakosztály diszelnöke; elnök és ügyvezetőelnök Mocika Milan; alelnökök: Hevér Pál, Takács Mihály és Bartusevics Mark; futballszakosztály elnöke Vukovics Béla, kulturszakosztály elnöke Licht Sámuel, uszós szakosztály elnöke Kmetz András, első titkár Sélvaib Miklós, második titkár Bleszics József, intéző Jordan József, pénztárosok Richter Sándor és Junger Ferenc, jegyzők Svalb Endre és Krnyata Jovan, az ellenőrző bizottság tagjai: Cujin György, Matkovics Szűzán, Krzanovics Tamás, Tikvicki József. Az igazgatótanács tagjai: Kapiszta S., Fazekas F., Cicvarics S., Dulics N., Balazsevics M., Farkas P., Tikvicki P., Vermes I., Kmetz A., Heiblein E., Malusev M. Orvos: Dr. Schulmann Endre, ügyész: Dr. Kiss Ernő.

Az új vezetőség nevében Mocika Milan nyugalmazott erdőgazgató, az új elnök mondott köszönetet a bizalomért, majd bezárta a gyűlést.

### A NAK hivatalos hírei:

Első csapatunk Vrbászra utazik. Az alább felsorolt játékosok kötelesek vasárnap délután 1 óra 30 perckor a vasútállomáson pontosan megjelenni: Dussing, Zahorai, Müller, Haasz, Zolics, Kourba, Schelb, Spiller, Lemmler, Welker, Elek és Bodi. Vezetők: Martin Róbert és Breznik.

Második csapatunk délelőtt 9 órakor az Isztra ellen játszik tréningmérkőzést. A felsorolt játékosok kötelesek pontosan megjelenni: Gögös, Muha, Georgijevics, Wengrin, Sarró, Lenhardt, Lerch, Fucsik, Sztanko, Longaver, Vass, Blumm és Werner.

Ifjúsági csapatunk délelőtt fél 10 órakor a Rádnicski pályán a Rádnicski ifjúsági ellen játszik. Az ifjúsági csapat játékosai fél 9 órakor kötelesek a NAK pályán megjelenni, ahol átveszik felszerelésüket. — Intéző.

A noviszádi Rádnicski hivatalos hírei. A petrováci Szlovaeski ellen vasárnap az alábbi játékosok jelentkezzenek holnap, vasárnap délután pontban egy órakor a pályán: Kovacevics, Hacker, Verebes, Popovics, Bucheimer, Valent II, Grgarov, Jutik, Avramovics, Hoffmann, Beke, Fogarasi, Fritzmann. — Intéző.

Petrovácon mérkőzik holnap a noviszádi Rádnicski. A Rádnicski holnap Petrovácon mérkőzik a Szlovaeskival a Nagy serlegért. A holnapai találkozó könnyen eldönthető a serleg sorsát. Ha a Rádnicski győz, úgy egy esztendőre a serleg védőjévé válik.

Szentai sporthírek. A szentai Rádnicski vasárnap bajnoki mérkőzést játszik saját pályáján az adai Plava Zvezdával. A Szentai AK vasárnap a topolai JAK-kal mérkőzik Topolán. A SzAK standard-csapatával áll ki második bajnoki mérkőzésére. — A SzAK október 1-én az Eugen szálló nagytermében kabaréelőadással egybekötött táncmulatságot rendez. —

Pótlás a noviszádi hírvételekhez. Szeptember 18: Szloga—Trgovacski: Lindenschmidt, Palánkai SK—PAK: Fehér, Szlovaeski—Rádnicski: Sevcics, Frusgegorac — Graficsár: Kaizer.

Nem halt még ki az udvariasság a sportban. A tegnapi postával levél érkezett a szerkesztésbe Budapestből. A beogradai evezősversenyen résztvevő Hungaria köszöni meg, hogy a Reggeli Újság annyi helyet szentelt hasábjain az evezősversenyeknek. A köszönőlevelet valószínűleg a többi lapoknak is megküldték. Hiába, nem halt még ki az udvariasság a sportban!

## Vrbászon játszik a NAK vasárnap a VSC-vel a Schwerer serlegért

A Noviszádi AK már most nagy formában levő csapata vasárnap a Vrbászi SK vendége lesz. A noviszádi kékfelhérek a már régóta esedékes Schwerer serlegmérkőzésüket játsszák le Vrbászon. Tekin-

tette arra, hogy a NAK a sorleg egyik reális favoritja, a mérkőzés elé nagy érdeklődéssel tekintenek Vrbászon.

## Kényelmesen fognak utazni a délszerbiai kirándulás résztvevői

### A 6 Pulmann kocsi álló kúivonaton 220 kiránduló utazik Még ma délig lehet jelentkezni a kirándulásra

A Fruska Gora turistaegyesület és a Putnik menetjegyiroda délszerbiai kirándulására eddig kétszázhuszan jelentkeztek. Az államvasutak vezérigazgatósága három harmadosztályú és három másodosztályú vagonot boesájtott a kirándulók rendelkezésére. Minden harmadosztályú kocsiiban 76, a másodosztályú kocsiiban pedig 44 ülőhely van. A Putnik menetjegyiroda fiókjaiban, vagy a Fruska Gora turistaegyesület vidéki szervezeteinél még ma délig lehet jelentkezni a kirándulásra.

A kirándulás noviszádi résztvevői a délután fél 4 órai gyorsított személyvel, vagy az este 7 óra 55 perckor induló gyorsvonattal utazhatnak Beogradba. A gyorsvonat Beogradba 21 óra 50 perckor érkezik meg, ahol a kirándulás összes résztvevői azonnal jelentkezni tartoznak Graesanin Gájónál a noviszádi Putnik igazgatójánál, a beogradi pályaudvar perronján levő információs irodában. Itt fogja mindenki megkapni vasuti jegyét és itt történik a beosztás.

## TURISZTIKA

### Hozzászólás

Mint a Fruska Gora turistaegyesület egyik benfentese legyen szabad a Reggeli Újság szerdái számában megjelent „Amiről megfledkeztek” című cikkhez egy pár sort, felvilágosítás gyanánt, hozzáfűznöm.

Azt mindenkinek el kell ismernie, hogy a turisztika és a Fruskagora iránti érdeklődés csak a Fruska Gora turista egyesület alakulása óta lendült fel ennyire, nemcsak Noviszádon, hanem az egész Dunabánságban. Rövid hét évi működése alatt, az idegenforgalom fejlesztése terén a legszebb eredményt mutathatja fel az összes ilyenmő alakulatok közt. Különösen azonban a szomszédos Fruskagora volt működésének színhelye.

Az egyesület mindig nagy gondot fordított arra, hogy a kirándulóknak, tekintet nélkül arra, hogy tagjai-e az egyesületnek vagy nem, olcsó közlekedési eszköz álljon rendelkezésükre. Nem akarom bővebben felsorolni most a Fruska Gorába való utazás összes lehetőségeit, hanem csupán a vénáci vonalon működő autobusz vállalat és a Fruska Gora turistaegyesület közötti viszonyra akarok kitérni.

Már pár évvel ezelőtt, amikor ez a virágzó autobusz vállalat még gyermekkorát élte, megállapodást kötött az egyesület a vállalattal a közös cél érdekében. Természetesen ennek voltak jó és rossz oldalai. A vállalat kocsijai éppen akkor romlottak meg amikor a legnagyobb szükség lett volna rájuk, zámjéváci mulatságok, közgyűlések, siversenyek alkalmával. Ezek az anomáliák szinte megbénították időről-időre a turista forgalmat, ami bizalmatlanságot keltett a kirándulók között az autobusz vállalat, de még jobban a turistaegyesület iránt, amely e vállalatot erkölcsileg támogatta. Az egyesület mind ezeket a hibákat elnézte „egy jobb jövő” reményében.

A szerződéses viszony tartama alatt az egyesületi tagok negyven százalékos utazási kedvezményben részesültek ugyan, de ugyanabban az arányban állt a tagok iránti bánásmód a vállalat személyzete részéről. A turisták másodrendű utasok voltak, talán azért, mert vasárnaponként lakk cipő helyett szöges cipőt hordtak, vagy mert vasárnapi pecsenyéjüket nem a fehér asztalnál, hanem valamely hús forrás árnyékában szán dékozták elfogyasztani. Hányszor kellett hallanunk a jelszót: „előbb a „cipő” és csak azután, ha még hely lesz, szállhatnak

csak be a turisták“...

Reméljük azonban, hogy mindezeknek az anomáliáknak hamarosan végük lesz, mert a szerződéses viszony a vállalat és az egyesület közt szeptember hó elsején lejárt és újabb meghosszabbításról ilyen formában szó sem lehet. Az egyesület illetékes hivatalos helyen mindinkább több megbeszélést, bizalmat élvez és reméljük, hogy hamarosan el fog következni az a várva-várt jobb jövő, amikor mindenki részére lehetővé válik autobusszal a Vénácra utazni. Ennek egyik előfutára különben a most épülő és az

— Hova megy ma este szomszéd uram? — Hova - a Soos-tele vendéglőbe, ott ma este dicsőítő vacsora lesz, tínc reggelig. Egy vacsora 8— dinár. Elsőrangú ételek gyors és pontos kiszolgálás. Szíves partió- gást kér

**Hafár Vilmos**

**Kétszobás lakást**

mellékhelyiségekkel (pince, nagy kamra, istálló és lélszer) esetleg mellékhelyben hárbeven-nék. Külön ház is lehet, esetleg megvételre. Ajánlatok a kiadóra kerátnek. 3544

**Hordók**

használtak 50 literől 4000 literig, újak 10 literől 1000 literig kaphatók

**KRIX LAJOS**

kádárnál SUBOTICA Mažuranićeva ulica 19.

**Modern lakás kiadó**

a noviszádi duna-parti Boksán plótában. Érdeklődni ugyanott.

Nagy ismeretséggel rendelkező urak részére örísi keresi lehetőséget nyújtunk, textil árukat kedvező fizetési feltételek mellett való eladásával. Jelen kezés d.u. 4-7 között STERK, Dunavska u. 29. 35-0

egyesület tulajdonát képező vénáci autobuszváróterem és turista otthon is, amelyet a legmodernebb kényelemmel fognak berendezni. Csak még egy kis türelem és kitartás. — qu —

## A beogradi iparkamara becskeréki kirendeltségének munkája

Becskeréki jelentik: A beogradi iparkamara becskeréki kirendeltsége szeptember elsején kezdte meg hivatalos működését. Cvetkov Boriszláv, a kirendeltség titkára nyilatkozott munkatársunknak a kirendeltség új munkabeosztásáról. Ezek szerint szeptember elsejétől az összes bánáti iparosegyséletek és iparosok mindennemű ügyét a kirendeltség (Massarykova ucca 20) intézi el, sürgős esetekben telefonon (48 szám) is fordulhatnak a kirendeltséghez. A jövőre vonatkozólag Cvetkov titkár kijelentette, hogy minden elkövethetőt megtesz arra nézve, hogy az összes bánáti városokban és községekben iparos tanonciskolákat létesítsenek. A beogradi iparkamara különféle tanfolyamokat fog rendezni. Nagy súlyt helyeznek majd arra, hogy megszüntessék az iparendély nélkül dolgozó iparosok működését és hogy ezt elérjék, szükséges minden egyes esetet az illető város iparosegyséleténél bejelenteni, hogy az egyesület az elsőfoku közigazgatási hatóság közbelépését kérhesse, az illető iparüzésének felfüggesztéséhez.

## NYILTTÉR

Feleségem Schrack Tóbiásné szül. Figura Juliannéért a mai naptól semmi nemű felelősséget nem vállalok.

Nov szád, 1932. szeptember 17.

**Schrack Tóbiás**

\* E rovatban közöltékért nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

# GLEICH

## ÓRIÁSCIRKUSZ

**CSAK RÖVID IDEIG!**

**Szombaton, szeptember 17-én este pontosan 8 órakor**

**Noviszádon megnyitó előadás 66 szenzációs szám**

**a Kéksz-gyárral szemben**

**Első előadás szeptember 17-én, szombaton este 8 órakor. Vasárnapról szeptember 18-tól naponta két előadás, délután 3 és este 8 órakor. Délután ugyanaz a teljes műsor, mint este. Munkanélküliek, hadirokkantak, nyugdíjasok és gyermekek délután minden helyen félárat fizetnek. Népszerű árak. Csak ülőhelyek.**

A cirkusz pénztárai reggel 9 órától szüntelenül nyíva. Jegylovétel a Deutsches Buchhandlungnál, Kralja Aleksandra ul. Telefon 21-54.

Állatok megtekinthetők reggel 9-től este 18 óráig.

**Ingyenes térzene** a cirkusz előtt 11-12 (vasárnap 10-12), 2-3 és este 7-8 óra között.

**Gleich a legnagyobb és legjobb cirkusz!**

Csak 4½ napig!
Csak 4½ napig!

**Ma, szombaton este  
dísznótoros  
vacsora**  
Egy adag 6— dínár  
**Gaal Péter**  
vendéglőjében, Noviszád  
Mátyás Király ucca 9.

**Sarokház  
eladó**  
Noviszádon, Kiszácsi ucca 5  
szám, amely három szobás  
és mellékhelyiségekkel, nagy  
lakásokból, valamint uccára  
nyíló balkonjával áll. Bő-  
vebbet Pasičeva ucca 4. kon-  
fektio üzletben. 3699

ÉRTESITEM vendégeimet,  
hogy a „LUTKICA” jóté-  
konysági egyesület ma este  
8 órakor táncal egybekö-  
tött estélyt rendez a sze-  
génygyermek felruházása  
javára. Belépő díj nincs.  
Elsőrendű zene, jó italok,  
csirkepaprikás vacsora.  
Tisztelettel BOZIC vendég-  
lős. 3957

**Nyelvmester**  
a szerb-horvát nyelv el-  
sajátítására kéthetenként  
megjelenő folyóirat, a leg-  
újabb és legkönnyebb  
nyelvtanulási módszer. Bár-  
ki tanító nélkül játszva  
elsajátíthatja az államnyel-  
vet. Előfizetési ára 1 évre  
70, 1/2 évre 40 dínár. Meg-  
rendelhető **Univerzitas**  
könyvkereskedésnél, **Szu-  
boticán.** 376

**Női cipő** ma-  
gas sarokkal, minden-  
napra, fekete vagy bar-  
na bőrből  
**145- dínár**

**Női cipő** pánt-  
tal, pumps fazón, mo-  
dern színekben vagy  
lakkból, az őszi séták-  
hoz  
**165- dínár**

**Női cipő** lakk-  
ból, fekete és sémis  
kombinációkkal, magas  
vagy félmagas sarokkal  
estélyekre és sétára  
**195- dínár**

**Női cipő** leg-  
újabb mintázatu, legmo-  
dernebb színekben, na-  
gyon izléses. Különféle  
kombinációs díszítések-  
kel  
**195- dínár**

**EGESZSÉGE**  
a fődolog. Eső és rossz idő nedvességét  
és sarat hoz, amely a gyenge cipőbe  
behatol. Jó cipőre van szüksége. Ezért

**Peko**

**Férfi félcipő** fekete vagy barna  
bokszból, tartós talppal  
**165- dínár**

**Férfi félcipő** fekete vagy bar-  
na - elegáns uraknak -  
elegáns cipő  
**195- dínár**

**Férfi félcipő** Eredeti „Good-  
year Welt” kidolgozás-  
ban fekete vagy barna  
bokszból, illetve lakk-  
ból. Elegáns és kényel-  
mes cipő előkelő urak-  
nak  
**245- dínár**

**Magasszaru férfi-  
cipő** fekete vagy bar-  
na, elsőrendű felsőrész-  
szel és la talppal  
**165- dínár**

**Nagy választék mindennemű gyermekcipőben!**

Eladási helyek: **Noviszád, Kr. Aleksandra 14. Sombor, Kraljevicza Gyorgya 3. Osijek, Kapucinszka 9,**  
és az ország minden nagyobb helyiségében.

**Aréna-Ton-Mozi-Szombor**  
Szeptember 15—18, csütörtöktől-vasárnapig  
Operett sláger!  
**A spanyol légy**  
mely operett két órai kacagást is jelent.  
Rendezte: Georg Jakoby. Zenéjét szerzette:  
Jean Gilbert.  
Főszereplők: **Ralph Asher Roberts,  
Szabó Oszkár, Lizzi Waldmüller**  
Kísérő műsor: **Hazai kulturálím**

**ELADO**  
Jókarban levő biliárd,  
asztalok, székek és egyéb  
vendéglői felszerelések el-  
adók. Weigner Ferenc,  
Safari Becsej. 3653

**Betétkönyvecskéért**  
is eladó kisebb nagyobb  
parcellákban 153 katr. hold  
föld. Válaszbélyeg. Vardar,  
Noviszád, Zehjeznicka utca  
62. sz. 3652

Épületről lezerelt BAL-  
KON RACS és VASABLA-  
KOK olcsón eladó. Megte-  
kinthetők: Gombos és  
Pentz roko és lakatosmü-  
helyben. Putoški put 41.  
3653

**ALLAST KERES**  
Idősebb uriaszony ház-  
vezetőnői, betegápolónői  
állást vállal, esetleg ma-  
gányos úrhoz is elmegy.  
Cím a noviszádi kiadóban.  
385

Központi- és kályhafűtésre ajánljuk az ismert  
**Rtanji köszénbrikettet**  
kovács célokra pedig a legjobban bevezetett  
**Rtanji mosott kovácsszenet**  
Véleményért: 3469  
**„CARBON”**  
Adolf Nathan i drug K. D. Noviszád,  
Kr Petra u. 30 Telefon 24 83

**Jegyezze fel címem,**  
mert sohasem tudhatja, mikor lehet rá  
szüksége!  
Borbély Lajos könyvszakértő  
Noviszád, postafiók 75.

**APRÓHIRDETÉSEK**  
ugy hétköznap, mint vasárnap  
egy szó 1 dínár, NAGY BETUS 2 dínár  
a legkisebb apróhirdetés 10 dínár

Nyugdíjazott pénzügy-  
igazgatósági főtisztviselő  
szerény fizetés mellett ál-  
lást keres. Szerb, magyar  
és német nyelvben és gép-  
írásban perfect. Megkere-  
séseket a kiadóba „Szerény  
fizetés” jellegre kérek.

**KIADO**  
KIADO kétszobás lakás  
összes mellékhelyiségek-  
kel, Noviszád, Masarikova  
13. sz. 3664

Kényelmesen érne magát  
és jól szórakozhat az ujon-  
nan alakított  
**SZUBOTICAI  
GRAND**  
(National)  
kávéházban  
Pontos kiszolgálás!  
Szolid árak!

Szuboticán a Reggeli  
Ujság számára ap-  
róhirdetéseket és  
hirdetéseket eredeti  
kiadóhivatali áron  
vesz fel kiadóhivata-  
lunk (Kralja Petra  
Park 10) és Univer-  
zitas könyvkereske-  
dés.

A szerkesztésért felel: TOMAN SANDOR  
A kiadásért felel: BLAZSEK FERENC

**KÜLÖNFÉLE**  
**28- dínár**  
100 kgr-ként a 1-a bük-  
hasáb tűzifa aprítva és el-  
rakva teljes vagon vételé-  
nél. Telepünkről olcsó ár  
mellett szállítunk aprított  
tűzifát kisebb tételekben is.  
Vagontételben mindenne-  
mü tűzifát bármely állo-  
másra a legolcsóbb ár mel-  
lett szállítunk. Vujkovic  
fatelep Szubotica. Tel. 6-69.  
80-3

Ma kftódsatlan toré-  
lést akar szerb-horvát-  
szlovén, magyar, német,  
olasz vagy francia nyelv-  
re, toróitjon a noviszádi  
toróitó irodához, Ilje Vu-  
čičica utca 4. II. em. balra,  
a Vörös kereszt palotával  
szemben. Telefon: 29-83.

Ma SZUBOTICARA utazók  
ne mulassza el  
lelkeresni a  
**GRAND**  
(NATIONAL)  
szállás otterését. Előreadt ebéd  
csenyérel 11 dínár, teljes vacsora 9  
dínár olcsó szerint. Menü rendszer,  
kittűnő konyha, minden időben friss  
italok. Teljesítenek: **Brül Gu.**

**Városi Mozi, Szubotica**  
Szombat—vasárnap, szeptember 17—18  
KIS TEREM:  
**Szodoma és Gomora**  
Grandiozus néma film.  
Főszereplő:  
**Várkonyi Mihály**  
Helyárak: 2, 4, 6 és 8 dínár  
Előadások: szombaton 1/7 és 1/9,  
vasárnap 4, 1/7 és 1/9 órakor

Garantált valódi, tiszta akác- és  
hársfa-  
**MÉZ**  
kilogrammonként **12- dínárért!**  
**GAUSZ VIKTOR-nál**  
Noviszád, Haltér

Soba nagyobb szükség még nem volt a gazdának  
**szaklapra**  
mint a mai nehéz válságos időkbén.  
Eppen ezért minden haladai vágyó gazda rendelje meg  
azonnal, ha még nem látta!  
**A MUNKÁ**  
című mezőgazdasági hetilapot, amely változatos, mindig időszeri  
gazdasági kérdésekkel foglalkozik minden számában 16—20 oldalon.  
A MUNKÁ előfizetési díja olcsó. Egész évre csak 80 dínár.  
Eves előfizetők ingyen, ajándékba kapják A MUNKÁ 160 oldalas  
egész vászonkötésű GAZDA ZSEBNAPTÁRÁT.  
A MUNKÁ megrendelhető SZUBOTICÁN, a lap kiadó-  
ban, Knjaza Mihajla ul. 2.  
Munkaványzómat bárki kap, aki kéri!